

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, halbjährlich Fr. 21.—, vierteljährlich Fr. 11.—, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 4.—.
Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 5.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.—; deux mois 5.—; un mois 3.—; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 5 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 120757—120780.
Demande en déclaration de force obligatoire générale d'un contrat collectif de travail pour les radio-électriciens dans le canton de Vaud.
Baby Service S. A., Lausanne.
AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land, Liestal.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1947. Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1947.
Argentinien: Einfuhr- und Devisenvorschriften. Argentine: Prescriptions en matière d'importation et de devises.
Brasil: Service des paiements.
Equateur: Prescriptions concernant les importations et service des paiements.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Le président du Tribunal de la Glâne, à Romont, somme les détenteurs éventuels des polices suivantes:

- a) police N° 79400 de 5000 fr. du 10 juin 1930, assurance sur la vie souscrite auprès de la Compagnie d'assurance „La Suisse“ en faveur de Maurice Sallin, à Villaz-St-Pierre;
- b) police N° 79401 de 5000 fr. du 10 juin 1930, assurance sur la vie souscrite auprès de la même compagnie en faveur de Paul Sallin, au même lieu;

de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans le délai de six mois à dater de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 323⁹)

Romont, le 8 juillet 1947.

Le président: R. Pochon.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidg. Standes Zürich vom 6. Juni 1947 wurde der vermiste Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert vom 15. November 1934, lautend auf Heinrich Blum, Wirt „Zum Schwarzen Panther“, Limmatstrasse 29 in Zürich 5, lastend im 5. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1931 an der Limmatstrasse 29 in Zürich 5, als kraftlos erklärt. (W 325)

Zürich, den 8. Juli 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. Juni 1947 wurde der Aufruf der beiden folgenden Schuldbriefe bewilligt:

1. Schuldbrief fl. 100 (nun Fr. 238.83), lautend auf die Erben des Jacob Studer, Trüllmeister zu Maschwanden, zugunsten des Steuergutes von Maschwanden, datiert Maytag 1890; letztbekannter Gläubiger: Schulgt Maschwanden; letztbekannter Schuldner: Alfred Strebel-Gallmann, Maschwanden (Grundprotokoll Maschwanden Band 8, Seite 194).
2. Schuldbrief Fr. 400, lautend auf Witwe Anna Barbara Gallmann, geborene Stähli, wohnhaft gewesen in Maschwanden, zugunsten des Johannes Leutert, in Maschwanden, datiert 24. Februar 1900; letztbekannter Gläubiger: der ursprüngliche; letztbekannter Schuldner: Alfred Strebel-Gallmann, Maschwanden (Grundprotokoll Maschwanden Band 14, Seite 11).

Die unbekannten Inhaber dieser beiden Pfandtitel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, der Gerichtskanzlei Affoltern vorzulegen, ansonst die beiden Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden. (W 326³)

Affoltern a. A., den 9. Juli 1947.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Bachmann.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. Juni 1947 wurde der Aufruf der folgenden vermisten Schuldurkunde bewilligt: Kaufschuldbrief, ursprünglich Fr. 1070, jetzt Fr. 500, Grundprotokoll Maschwanden Band 13, Seite 506, datiert dem 21. April 1897; ursprünglicher Schuldner: Jakob Binder; jetzige Schuldner: Frau Ida Hwiler-Meili und deren Söhne Hans und Fritz Hwiler; ursprünglicher Gläubiger: Johannes Leuthold; jetzige Gläubiger: Jakob Frei-Dubs und dessen Söhne Jakob, Emil und Werner Frei.

Der unbekannte Inhaber des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, widrigenfalls die Urkunde als kraftlos erklärt würde.

Affoltern a. A., den 9. Juli 1947.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Bachmann.

Es wird vermist: Gült von Fr. 4670, angegangen 25. Februar 1883, errichtet von Ludwig Kaufmann, Bäckermeister, haftend auf der Liegenschaft „Bäckerei“, Dorf, Uffhusen, des Mütter, Bäckermeister, Uffhusen.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, seit der ersten Publikation an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 307²)

Nebikon, den 28. Juni 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. A. Erni.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de 14 000 fr., en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 2 avril 1930, à série IIg 2815, au registre foncier de Moutier, grevant en 1^{er} rang les immeubles de Stanislas-François Goldblum, médecin-dentiste à Bienne, sis sur le ban de Malleray, aux lieux dits „La Combe“, „Prés Laissés“, „Heurte Bise“, „Prés des Fleurs“, „Rière le Jorat“ et „Rives du Rameute“, a été égaré.

Le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge sousigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 324⁹)

Moutier, le 9 juillet 1947.

Le président du Tribunal: Benoit.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Ergänzung.

Baugenossenschaft des Swissair Personals, in Zürich (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1947, Seite 1877). Jakob Pfister, Präsident, führt Kollektivunterschrift mit Vincenzo Bordonio, Aktuar, oder Paul Frauenfelder, Kassier.

27. Juni 1947.

Additions- & Rechenmaschinen A.-G. (S.A. pour machines à additionner et à calculer), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1941; Seite 1218). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Mai 1947 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Rechenmaschinen, schreibenden Additionsmaschinen und Buchhaltungsmaschinen und anderer verwandter Artikel, ferner den Betrieb von Spezialwerkstätten für den sachgemässen Unterhalt der von ihr verkauften Maschinen. Die Gesellschaft kann sich bei andern einschlägigen Unternehmungen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Das Fr. 250 000 betragende Grundkapital ist voll liberiert, Hugo Leemann, bisher Geschäftsführer und Einzelprokurist, führt nun als Direktor Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Walter Schmidt, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einer der einzelunterschriftsberechtigten Personen.

27. Juni 1947. Bedürfnisanstalten, technische Artikel aller Art usw.

F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1943, Seite 2010). Die Generalversammlung vom 28. Mai 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma wird nun auch französisch geführt, lautend F. Ernst, ingénieur, Société Anonyme. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation, der Vertrieb und der Unterhalt von Bedürfnisanstalten, die Fabrikation von und der Handel mit modernen Ladeneinrichtungen sowie technischen Artikeln aller Art; ferner von Registrierkassen, Bureau- und Buchhaltungsmaschinen sowie Maschinen und Aggregaten aller Art für industrielle, gewerbliche und private Zwecke. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

27. Juni 1947.

Allgemeine Europäische Transportmittel A.-G. (Société Générale européenne de Moyens de Transport S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 699), Uebernahme und Durchführung aller Arten von Finanz- und Trustgeschäften im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet des Transportmittelwesens usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juni 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 3 500 000 durch Herabsetzung des Nennwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 400 auf Fr. 1 400 000 reduziert, eingeteilt in 3500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 400. Die gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung gemäss Art. 735 OR. sind beobachtet worden. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts wurden neue Statuten festgelegt. Die Schreibweise der Firma ist nun Allgemeine Europäische Transportmittel A.G. (Société Générale Européenne de Moyens de Transports S.A.). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Robert Meyer, von Obersiggenthal, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Juni 1947.

A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Horgen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 154). Die Unterschrift von Dr. Ernst Schönholzer ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Hans Klöti, von Gossau (Zürich), in Schaffhausen. Er führt Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen mit je einem der Prokuristen.

2. Juli 1947.

PAG Patentgesellschaft A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1943, Seite 1477). Handel mit und Verwertung von Patenten usw. Die Generalversammlung vom 17. Juni 1947 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 30 000 ist durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 500, die auf dem Wege der Verrechnung voll liberiert worden sind, auf Fr. 50 000 erhöht worden. Es ist nun eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

2. Juli 1947.

Immobilien-gesellschaft zum Seidenhof Zürich A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft, welche Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich der Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen zum Zwecke hat. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Heinrich Stiefelmeier, von Wädenswil, ist Präsident, und Robert Brüscheiler, von Schocherswil-Zühlschlacht (Thurgau), Mitglied, beide in Zürich. Sie führen mit dem Sekretär, Walter Casty, von Trin (Graubünden), in Küsnacht (Zürich), Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Seidengasse 1 in Zürich 1 (bei der Grands Magasins Jelmini S.A.).

2. Juli 1947. Waren aller Art.

Remex A.G. (Remex S.A.) (Remex Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ververtretungen, Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder telegraphisch, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Adolf Ehrbar, in Zollikon, Präsident, und Dr. Max Ehrbar, in Zürich, beide von Urmäsch und Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 6 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

2. Juli 1947. Immobilien.

Genossenschaft Stadthof-Posthotel Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1926, Seite 1512). Immobilien usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juni 1947 im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1947 auf die « Stadthof-Posthotel Aktiengesellschaft », in Zürich, übergegangen. Die Genossenschaft ist, nachdem sämtliche Gläubiger die neue « Stadthof-Posthotel Aktiengesellschaft » als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

2. Juli 1947.

Stadthof-Posthotel Aktiengesellschaft, in Zürich. Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Genossenschaft Stadthof-Posthotel Zürich », in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juni 1947 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 11. Juni 1947. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung und der Betrieb des Hotels und Restaurants « Stadthof-Posthotel », sowie die Uebernahme und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der « Genossenschaft Stadthof-Posthotel Zürich » gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1947 Aktiven im Betrage von Fr. 2 043 885.05 und Passiven im gleichen Betrage. In diesen Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Genossenschaftsanteile zu Fr. 1000. Das Aktienkapital wird von den Genossenschaftern der « Genossenschaft Stadthof-Posthotel Zürich » durch Einbringung der 150 Genossenschaftsanteile im Nennwerte von Fr. 1000 liberiert. Für je einen eingebrachten Anteilchein der « Genossenschaft Stadthof-Posthotel Zürich » wird eine als voll liberierte geltende Aktie der « Stadthof-Posthotel Aktiengesellschaft » im Nennwert von Fr. 1000 ausgehändigt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Fritz Vogel-Mast, Präsident, und Kaspar Vogel-Weber, beide von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Waisenhausstrasse 13 in Zürich 1.

2. Juli 1947.

Konrad Weiler & Co., Transporte, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 4. August 1944, Seite 1774). Der Kommanditär Ernst Rutz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000 in die Gesellschaft eingetreten Heinrich Brunner, von und in Winterthur. Es ist ihm Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit dem einzelunterschriftsberechtigten unbeschränkt haftenden Gesellschafter Konrad Weiler. Neues Geschäftslokal: Tellstrasse 18 in Winterthur 1.

2. Juli 1947. Bodenbeläge.

Hettlinger Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1945, Seite 190). Bodenbeläge aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juni 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht, eingeteilt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

2. Juli 1947.

Waschanstalt Neuwiesen A.-G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Waschanstalt sowie die Beteiligung an andern Unternehmen dieser Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die

Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Meier, von Reiden (Luzern), Präsident, und Gottlieb Wolfensberger, von Bauma, Delegierter, beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Laboratoriumsstrasse 5 in Winterthur 1 (eigenes Lokal).

2. Juli 1947. Waren aller Art.

IBI A.-G., in Küsnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1947 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist Import, Export, Ververtretungen von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Apparate. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist J. Carl Giger, von Gontenschwil, in Küsnacht. Rechtsdomizil: Glärnischstrasse 22 (beim Verwaltungsrat), Geschäftsdomizil: Schanzengraben 27 in Zürich 2 (eigenes Lokal).

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarberg

26. Juni 1947.

Seeländische Holzverwertungsgenossenschaft, in Schüpfen (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1937, Seite 2773). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt eine vorteilhafte Verwertung des Nutzholzes ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation in den Amtsanzeigern von Bern-Land und Aarberg, in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juni 1947. Sägerei, Parkettfabrik usw.

Stuber & Cie. Aktiengesellschaft, in Schüpfen (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1936, Seite 1830). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1947 wurden die bisherigen Statuten revidiert und den Bestimmungen des geltenden Obligationenrechts angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Stuber & Cie. A.-G.** Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Sägerei, Parkettfabrik, Bauschreinerei und Zimmerei sowie den Holzhandel und den An- und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten.

Bureau Bern

2. Juli 1947. Liegenschaften usw.

Perb A.G., in Bern, An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1938, Seite 2558). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff. OR. beschlossen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz per 15. Juni 1947 gehen über an die Firma « Perb GmbH », in Bern.

2. Juli 1947. Liegenschaften, Bauten usw.

Perb GmbH, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Juni 1947 hat die « Perb A.G. », in Bern, sich nach Massgabe der Art. 824 ff. OR. in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 21. Juni 1947. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der « Perb A.G. » fort und übernimmt Aktiven und Passiven auf Grundlage der den Statuten beigefügten Bilanz per 15. Juni 1947, wonach die Aktiven (Liegenschaft) Fr. 28 000, die Passiven (Hypothesen, Darlehen und Vorschüsse der Gesellschafter) Fr. 24 000 betragen. Es ergibt sich somit ein dem Aktienkapital entsprechender Aktivenüberschuss von Fr. 4000. Die Aktionäre treten der Gesellschaft mit beschränkter Haftung als Gesellschafter bei nach Massgabe des Betrages ihrer Aktien im Totalbetrag von Fr. 4000, zuzüglich Verrechnungen mit Forderungen an die aufgelöste « Perb A.G. » von Fr. 11 000. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Liselotte Annemarie Saheurs, geborene Voegeli, geschieden von Gaston Saheurs, von Zauggenried, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Gegenwert: 4 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 und Verrechnung eines Guthabens gegen die Gesellschaft von Fr. 5500; Friedrich Voegeli, von Zauggenried, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000, Gegenwert: 3 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 und Verrechnung eines Guthabens gegen die Gesellschaft von Fr. 5250; Dr. Georges Albert Du Bois, von Le Locle, in Genf, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, Gegenwert: 1 voll liberierte Aktie von Fr. 500 und Verrechnung eines Guthabens gegen die Gesellschaft von Fr. 250. Die Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Liselotte Annemarie Saheurs, geborene Voegeli. Domizil: Optingenstrasse 53 (bei der Geschäftsführerin).

Bureau Biel

24. Juni 1947. Restaurant.

Werner Ruch-Aeberhard, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Werner Ruch, von Sumiswald, in Biel. Betrieb des Café « Dufour ». Dufourstrasse 31.

25. Juni 1947. Messerschmiede.

Hermann Küpfer, in Biel. Inhaber der Firma ist Hermann Küpfer, von Worb, in Brugg. Messerschmiede. Neuengasse 45.

26. Juni 1947. Restaurant.

Karl Gerber, in Biel. Inhaber der Firma ist Karl Gerber-Siegenthaler, von Röthenbach (Emmental), in Biel. Betrieb des Café « Gerber-Bar ». Mühlebrücke 16.

Bureau Büren a. d. A.

25. Juni 1947.

Ziegelei Büren A.G., in Büren a. d. A. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1943, Seite 1445). Der Verwaltungsrat besteht aus Paul E. Schmutz, Präsident (bisher), Walter Schmutz, Vizepräsident (bisher), und Walter Richner-Schmutz, von Gränichen, in Aarau (neu). Der Verwaltungsrat Eugen Ehrat ist zurückgetreten; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen; er zeichnet als Geschäftsführer weiterhin mit Einzelprokura. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau de Courtelary

27 juin 1947.

Société immobilière de Courtelary S.A., à St-Imier (FOSC. du 14 août 1934, N° 188, page 2266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société immobilière de Courtelary S.A. en liquidation** par l'administrateur Charles Denni, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue du Midi 12.

27 juin 1947. Boîtes de montres.

André et Charles Vuilleumier, à Renan, entreprise de décoration de boîtes en tous genres sur métaux, polissage, lapidage sur boîtes métal et acier, société en nom collectif (FOSC. du 22 novembre 1945, N° 274, page 2891). La société est dissoute depuis le 1^{er} mai 1947. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

27 juin 1947. Articles de bijouterie, etc.

André Vuilleumier, à Renan. Le chef de la maison est André Vuilleumier, de Tramelan-Dessus et La Sagne, à Renan. Décoration d'articles de bijouterie, boîtes à poudre et étuis à cigarettes, polissage et lapidage de boîtes métal et acier.

27 juin 1947. Boîtes de montres.

Charles Vuilleumier, à St-Imier. Le chef de la maison est Charles Vuilleumier, de Tramelan-Dessus, à St-Imier. Polissage et lapidage de boîtes métal et acier. Rue de l'Industrie 6.

Bureau Interlaken

26. Juni 1947. Kleider usw.

Frau A. Wormser, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Anna Frieda Wormser, geborene Kalt, von Genf, in Interlaken, gütlich getrennte Ehefrau des Edmond Wormser. Spezialgeschäft für den Verkauf von Kleidern und Trikotwaren. Höhweg 105.

2. Juli 1947.

Brienza Uhrenfabrik A.G. (Brienza Fabrique de montres S.A.) (Brienza Watch Co. Ltd.), in Brienza (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1661). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Aktienkapital von Fr. 30 000 wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

27. Juni 1947.

Käsergenossenschaft Oberel-Gützischwendli, in Oberel, Gemeinde Röthenbach i. E. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1945, Seite 1598). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 23. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie ihr Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Publikationen erfolgen in den Amtsanzeigern von Signau und Thun und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Laupen

27. Juni 1947.

Berg-Genossenschaft Mühleberg und Umgebung, in Mühleberg (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1942, Seite 410). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. März 1947 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 400 heraus. Die Bekanntmachungen werden im Anzeiger für den Amtsbezirk Laupen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert.

Bureau de Moutier

27 juin 1947. Décolletage

Ganguin Frères, à Moutier. Louis-Edmond Ganguin, d'Eschert, à Moutier, et Serge Ganguin, d'Eschert, à Moutier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1^{er} janvier 1947. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Décolletage pour l'appareillage.

27 juin 1947. Fruiterie, laiterie.

Société de fruiteirie de Mervelier, à Mervelier (FOSC. du 21 mars 1939, N° 67, page 582). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 21 novembre 1940, abrogé ses statuts et les a remplacés par de nouveaux. La nouvelle raison sociale est **Société de laiterie de Mervelier**. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait. Les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée de la fortune sociale. Le comité est composé de 5 à 7 membres. La signature sociale est collectivement à deux: le président ou le vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. Juni 1947.

Kaspar Blättler & Söhne, Baugeschäft, in Stans, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1941, Seite 2118). Kaspar Blättler-von Büren ist am 1. Januar 1947 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird geändert in **Gebr. Blättler, Baugeschäft**.

24. Juni 1947.

Ersparniskasse Nidwalden, in Stans, Genossenschaft (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1943, Seite 1135). Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Das einzelne Mitglied der Genossenschaft haftet nur im Umlage seines Anteilscheines von Fr. 2000; jede weitere persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das «Nidwaldner Amtsblatt» und in den durch Gesetz vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt.

24. Juni 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Stans, in Stans (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1929, Seite 1347). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Januar 1947 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Braunviehzüchtgenossenschaft Stans** und gleichzeitig die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Otto Odermatt, von Dallenwil, in Oberdorf, ist Präsident (neu); Adolf Zelger, von und in Stans, ist Kassier (neu), und Josef Blättler, von Wolfenschiessen, in Oberdorf, ist Aktuar (bisher). Karl Niederberger, bisher Präsident, und Gotthard Niederberger, bisher Kassier, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien.

24. Juni 1947.

Rindviehzüchtgenossenschaft Ennetmoos, in Ennetmoos (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1940, Seite 992). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juni 1943 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Braunviehzüchtgenossenschaft Ennetmoos** und gleichzeitig die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 70. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Werner Filliger, von und in Ennetmoos, ist Präsident (neu); Thadä Keiser, von und in Ennetmoos, ist Kassier (neu), und Werner Zimmermann, von Ennetbürgen, in Ennetmoos, ist Aktuar (bisher). Jakob Scheuber, bisher Präsident, und Melchior Amrhein, bisher Kassier, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien.

24. Juni 1947.

Rindviehzüchtgenossenschaft Hergiswil, in Hergiswil (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1942, Seite 50). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1943 hat die Genossenschaft die Firma geändert in **Braunviehzüchtgenossenschaft Hergiswil** und gleichzeitig die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien.

24. Juni 1947.

Rindviehzüchtgenossenschaft Beckenried, in Beckenried (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1944, Seite 482). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Mai 1943 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Braunviehzüchtgenossenschaft Beckenried** und gleichzeitig die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Peter Kaeslin ist Präsident (neu); Alois Kaeslin ist Kassier (bisher), und Anton Kaeslin ist Aktuar (bisher); alle von und in Beckenried. Peter Gander-Amstad, bisher Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien.

24. Juni 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Obbürgen, in Stansstad (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1945, Seite 311). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juni 1947 hat die Genossenschaft die Firma geändert in **Braunviehzüchtgenossenschaft Obbürgen** und gleichzeitig die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Walter Odermatt-Wagner, von Dallenwil, ist Präsident (neu); Wilhelm Joller, von Dallenwil, ist Aktuar (bisher); beide wohnhaft in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Der bisherige Präsident Jakob Christen ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Unterschriftsberechtigt sind der Präsident und der Aktuar kollektiv.

24. Juni 1947.

Rindviehzüchtgenossenschaft Emmetten, in Emmetten (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 508). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Februar 1947 hat die Genossenschaft die Firma geändert in **Braunviehzüchtgenossenschaft Emmetten** und gleichzeitig die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschriftsberechtigt sind der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Glarus — Glaris — Glarona

26. Juni 1947.

Schweizerische Prospektzentrale, in Glarus, Genossenschaft mit Hauptsitz in Glarus und Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1936, Seite 2856). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

27. Juni 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Elm-Dorf, in Elm (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1937, Seite 1619). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1947 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Anteilscheine sind auf Fr. 25 festgesetzt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

27. Juni 1947. Bank- und Finanzgeschäfte.

Unternehmungen im Orient A.G., in Glarus, Ausübung aller Bank- und Finanzgeschäfte, Beteiligung an Unternehmungen jeder Branche, speziell im Orient usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1567). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 900 000 ist voll einbezahlt.

27. Juni 1947. Beteiligungen.

Athos A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und in jeder Form, insbesondere aber durch Uebernahme von Aktiven und Obligationen sowie durch Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3507). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

27. Juni 1947. Beteiligungen.

Onima A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3507). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 ist voll einbezahlt.

27. Juni 1947. Beteiligungen.

Pris A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3507). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 050 000 ist voll einbezahlt.

27. Juni 1947. Beteiligungen.

GROMA A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3507). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 600 000 ist voll einbezahlt. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift wurden gewählt: Carl Heinrich Ernst, von und in Winterthur, und Dr. Erich Welti, von Bern, in Köniz (Bern).

27. Juni 1947. Beteiligungen.

CALIM A.G., in Ennetbühl, Gemeinde Ennenda, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen sowie Kapitalanlage in jeder Form (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1935, Seite 2874). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

27. Juni 1947.

Immobilien-Trust-Gesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1929, Seite 1450). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1947 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Immobilien-Trust-Gesellschaft in Liq.** durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Adolf Gäng, von und in Zürich, durchgeführt; er zeichnet einzeln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. Juni 1947. Säcke.

Baer A.G., in Basel, Handel mit Säcken usw. (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1942, Seite 695). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1947 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 900 und 50 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 100 auf Fr. 200 000 erhöht, eingeteilt in 200 Aktien, Serie A, zu Fr. 900 und 200 Stimmrechtsaktien, Serie B, zu Fr. 100, alle auf den Namen und voll einbezahlt.

1. Juli 1947. Wolle usw.

A. Grollmund & Cie., in Basel, Alfred Grollmund-Lauter, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und seine Ehefrau Marthe Grollmund-Lauter, als Kommanditärin mit Fr. 5000 und zugleich Einzelprokuristin, beide von und in Basel, haben mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde vom 26. Juni 1947 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1947 beginnt. Handels- und Kommissionsgeschäfte mit Rohwolle, Woll- und Kunstseidenabfällen, Kammzug und Garnen. St.-Alban-Vorstadt 110.

1. Juli 1947. Speziallacke usw.

Protegoi A.G., in Riehen, Fabrikation von und Handel mit Speziallacken usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1937, Seite 1886). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 12 000 wurde durch Ausgabe von 38 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 170 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

St. Gallen — St. Gall — San Gailo

1. Juli 1947. Textilien.

Comtex A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1944, Seite 1146). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Neuausgabe von 60 Namen-

aktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 6000 liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit total Fr. 26 000 liberiert. Die Statuten wurden gleichzeitig im Sinne der Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

1. Juli 1947. Papier.

Anderegg & Co., in St. Gallen, Papierhandlung en gros (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1936, Seite 2525), Kommanditgesellschaft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Anderegg ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die bisherige Kommanditärin Margrith Anderegg ist nunmehr unbeschränkt haftende Gesellschafterin. Die Kommanditsumme von Fr. 1000 der bisherigen Kommanditärin wird durch Verrechnung übernommen vom neuen Kommanditär Ludwig May-Anderegg, von Basel und Rohrbachgraben (Bern), in Olten, welchem Einzelprokura erteilt ist.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

30 giugno 1947. Mobili, ecc.

Società Anonima Famosa (Société Anonyme Famosa) (Famosa Aktiengesellschaft), con sede in Minusio. Sotto questa ragione sociale e con atto pubblico 25 giugno 1947 è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio di mobili, serramenti, articoli in legno, ecc. e la partecipazione ad aziende consimili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni di 1000 fr. cadauna, interamente liberate in contanti. Le azioni sono al portatore. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul « Foglio Ufficiale del Cantone Ticino », con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri che attualmente sono: Dottore Arturo Hoffmann, fu Arturo, da Lucerna, in Minusio, presidente; Francesco Scazziga, da ed in Muralto, segretario; Alfonso Faiglé, fu Edoardo, da Winterthur, in Ascona, membro. Vincola la società la firma collettiva a due dei membri del consiglio.

Distretto di Mendrisio

1° luglio 1947.

Tipografia Chiassese S.A., in Chiasso, provvedere all'impianto ed all'esercizio di una tipografia e delle arti ed industrie affini (FUSC. del 16 aprile 1937, N° 87, pagina 892). Con decisione assembleare del 2 giugno 1947, la società ha dichiarato il proprio scioglimento a seguito della sua trasformazione, senza liquidazione, in società a garanzia limitata conformemente agli art. 824 e seguenti C.O. L'attivo ed il passivo della società anonima disciolta, secondo il bilancio al 31 maggio 1947, annesso al verbale assembleare, passano alla società a garanzia limitata « Tipografia Chiassese S. a g.l. », in Chiasso.

1° luglio 1947.

Tipografia Chiassese S. a g.l., in Chiasso. Con atto pubblico del 2 giugno 1947 e sotto tale ragione sociale, la « Tipografia Chiassese S.A. », in Chiasso, si è trasformata in una società a garanzia limitata conformemente agli art. 824 e seguenti C.O. Gli statuti sono del 2 giugno 1947. La società ha per scopo l'esercizio di una tipografia e delle diverse arti od industrie ad essa strettamente affini. Essa potrà creare, acquistare o partecipare ad imprese similari. Essa riprende il commercio, con assunzione di attivo e passivo, della « Tipografia Chiassese S.A. » sulla base del bilancio al 31 maggio 1947 e che accusa un attivo di 27 629 fr. 10 (merci, macchinari, mobili, cassa e debitori) ed un passivo di 5129 fr. 10 (creditori e riserve) vale a dire un attivo netto di 22 500 fr., corrispondente al capitale azionario della disciolta società. Il capitale sociale è portato a 25 000 fr., interamente liberato e risultante per 22 500 fr. dalla trasformazione del capitale azioni in capitale quote e per 2500 fr. per versamento in contanti. Esso capitale è suddiviso in 8 quote di disuguale valore assunte dagli azionisti della società anonima disciolta che entrano come associati della società a garanzia limitata con le seguenti quote sociali: Virgilio Galetti, fu Giovanni, da Italia, 5000 fr.; Fausto Valsangiacomo, fu Cesare, da Castel S. Pietro, 2000 fr.; Clementina Ruffoni, nata Fontana, da Brissago, 4000 fr.; Alda Galusi, fu Ferrante, da Italia, 4000 fr.; Franco Molteni, fu Luigi, da Chiasso, 4000 fr.; Ferruccio Galetti, di Virgilio, da Italia, 2000 fr.; Ernesto Delparente, fu Emilio, da Pedrinato, 1000 fr., tutti in Chiasso, e Fernando Pedrolini, fu Giuseppe, da Cabbio, in Morbio Inferiore, 3000 fr. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Sono nominati gerenti, con firma individuale, Fernando Pedrolini e Fausto Valsangiacomo. A direttore, con firma singola, è nominato Virgilio Galetti. Recapito: Corso, S. Gottardo 12.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

30 juin 1947. Immeubles.

Les Colombières S.A., à Grandson. Sous cette raison sociale il a été constitué une société anonyme qui a pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la vente et la gérance de tous immeubles. Les statuts sont du 24 juin 1947. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, libéré de 20 000 fr. en espèces. Les convocations des actionnaires aux assemblées générales ont lieu par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Celui-ci est composé de: Jacques Du Pasquier, fils de Georges, de Fleurier et Neuchâtel, à Grandson, président, et Ernest Galeazzi, fils d'Ermenegildo, de Monteggio, à Grandson, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Bureaux: étude Robert Mermoud, notaire, place du Château.

Bureau de Lausanne

27 juin 1947.

Société Immobilière « La Lausannoise », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1946, page 3168). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 juin 1947, la société a décidé: de transformer en actions nominatives les 70 actions de 50 fr. au porteur, formant le capital social de 3500 fr., entièrement libéré; de porter le capital de 3500 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 70 actions de 50 fr. en 70 actions nominatives de 125 fr. et par l'émission de 330 actions nouvelles de 125 fr. chacune, toutes libérées de 40% en espèces; de porter la valeur nominale de chaque action de 125 fr. à 500 fr. et d'en réduire le nombre à 100; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées de 20 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées aux actionnaires.

30 juin 1947. Immeubles.

Le Cotonnier, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 14 juillet 1945, page 1672). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947 la société a décidé: de convertir les 10 actions nominatives de 500 fr., composant le capital social, entièrement libéré en 5 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par 5000 fr. en espèces et 45 000 fr. par compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres.

2 juillet 1947.

Société Immobilière du Café du Crédit Foncier, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1931). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 10 000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., libérées de 10 000 fr. en espèces et 15 000 fr. en compensation partielle de créances et l'annulation des 20 actions nominatives de 500 fr., composant l'ancien capital; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel aux actionnaires lorsque tous leurs noms et adresses sont connus ou par insertion dans l'organe précité.

2 juillet 1947. Immeubles.

Le Crêt de la Borde S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 5 novembre 1945, page 2726). Suivant procès-verbal authentique du 19 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 20 actions nominatives, entièrement libérées, de 500 fr., en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 10 000 fr. en espèces et 10 000 fr. en compensation partielle de créance; d'adapter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre.

2 juillet 1947.

Société Immobilière Monjovis, à Pulligny, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1938). Suivant procès-verbal authentique du 20 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., la société ayant converti les 10 actions anciennes nominatives en autant d'actions au porteur; il est entièrement libéré par 5000 fr. en espèces et 45 000 fr. en compensation de créance. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, la gérance d'immeubles. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal ou par avis personnel lorsque tous les noms et adresses des actionnaires sont connus.

2 juillet 1947.

Société Immobilière La Normande S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 mai 1945, page 1212). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947 la société a décidé: d'augmenter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 40 actions nominatives de 500 fr., composant l'ancien capital, entièrement libéré, en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées de 20 000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr. libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre.

2 juillet 1947.

Société Immobilière de la Place de la Riponne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1943). Suivant procès-verbal authentique du 16 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter le capital de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 500 fr., au porteur, libérées de 40% en compensation partielle de créances; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 60 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées et 40 actions au porteur, de 500 fr., libérées de 40%; le capital est libéré jusqu'à concurrence de 38 000 fr. par 30 000 fr. en espèces et 8000 fr. en compensation de créances. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

2 juillet 1947.

Société Immobilière La Paisible, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1^{er} décembre 1945, page 2982). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a décidé: de réduire, au sens de l'art. 735 C.O., son capital social de 24 000 fr. à 6000 fr., la valeur nominale de chacune des 48 actions au porteur, étant réduite de 500 fr. à 125 fr.; de porter le capital de 6000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 48 actions au porteur, de 125 fr. en autant d'actions nominatives dont la valeur nominale est portée de 125 fr. à 1000 fr., et l'émission de 2 nouvelles actions nominatives de 1000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. par 6000 fr. en espèces et 19 000 fr. en compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées de 25 000 fr.

2 juillet 1947.

Société Immobilière de Saint Paul, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1943). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947, la société a décidé: de modifier la raison sociale qui sera désormais Société anonyme de Saint Paul; de convertir les 200 actions au porteur, de 100 fr., entièrement libérées en 20 actions au porteur, de 1000 fr.; de porter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation de créance; de supprimer les 10 parts de fondateurs émises lors de la constitution de la société; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, la construction, ainsi que toutes affaires immobilières, mobilières, industrielles, financières, commerciales ou autres. Après sa constitution, la société a acquis des immeubles sis aux Echelles, à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par 20 000 fr. en espèces et 30 000 fr. en com-

pensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

2 juillet 1947.

Société Immobilière « Les Bruyères B », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 février 1947, page 414). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter son capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 10 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées en 10 actions nominatives de 5000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par un nouveau versement en espèces de 15 000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit nouveau. La société a pour but l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 5000 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre.

2 juillet 1947.

Société Immobilière des Tourelles, à Renens, société anonyme (FOSC. du 30 novembre 1945, page 2964). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, la société a: augmenté son capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par a) conversion des 5 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées en 5 actions nominatives de 2500 fr.; b) par l'émission de 15 nouvelles actions nominatives de 2500 fr., le tout libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. en espèces; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre. Bureau transféré: rue du Simplon 22 (chez l'administrateur).

2 juillet 1947. Brevets, marques.

Transam S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 juin 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet le dépôt, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et marques, la prise et la concession de licences, le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation de tous produits manufacturés ou non. La société pourra participer toutes autres entreprises ayant un but analogue. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., libérées en espèces jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Henri Scagliola, de et à Genève. Bureau: Petit-Chêne 22 (étude du notaire F. Francken).

Bureau de Vevey

2 juillet 1947.

Société Immobilière du Clos du Midi, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1942, N° 97). Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1947, les actionnaires de cette société ont porté le capital social de 920 fr. à 50 000 fr. de la manière suivante: Les 92 actions anciennes de 10 fr. ont été converties en 5 actions nouvelles de 500 fr., libérées de 200 fr., soit 184 fr., ensuite de conversion de 16 fr. contre espèces. Ont été émises 95 actions de 500 fr. Le capital de 50 000 fr. est composé de 100 actions nominatives de 500 fr. Il est libéré de 20 000 fr., dont 16 000 fr. par compensation de créances. La société a pour but l'exploitation et la revente des immeubles locatifs qu'elle possède à La Tour-de-Peilz et qui sont connus sous le nom de « Clos du Midi ». La société pourra acquérir d'autres immeubles, terrains et droits immobiliers. La « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » est l'organe de publicité de la société, sous réserve des publications exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est actuellement composé d'André Panchaud, président (déjà inscrit), et Georges Panchaud, de et à Lausanne. La signature de Marie Panchaud, démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur. Bureau: avenue du Clos d'Aubonne 58 (chez Marie Panchaud).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 juin 1947. Articles métalliques, etc.

Métal S.A., à Boudry (FOSC. du 25 avril 1938, N° 95, page 910). Cette société a dans son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1947 porté son capital-actions de 10 000 fr., divisé en 20 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libéré, à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions de 500 fr. chacune, nominatives, libérées à concurrence de 25%. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 100 actions nominatives de 500 fr.; il est libéré de 20 000 fr. Les statuts ont été mis en harmonie avec les nouvelles dispositions légales. Marcel Etienne, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur et président. La société est engagée par la signature collective des 2 administrateurs, Marcel Etienne et Albert de Coulon, ce dernier déjà inscrit.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juin 1947.

Société anonyme de l'immeuble Rue Jaquet Droz 37, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 novembre 1927, N° 267). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 27 000 fr. à 54 000 fr., la valeur nominale de chacune des 54 actions formant le capital social ayant été augmentée de 500 fr. à 1000 fr. Le capital social est actuellement de 54 000 fr., divisé en 54 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, libéré jusqu'à concurrence de 27 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations.

1^{er} juillet 1947.

Bijouterie La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 janvier 1947, N° 17). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Bijouterie La Chaux-de-Fonds S.A. en liquidation** par Georges Braunschweig, Paul Adam, jusqu'ici administrateurs, et André Crisinel, de Denezey, à La Chaux-de-Fonds. Les liquidateurs signent à deux. Les fonctions de Willy-Léon Breitling, Fritz Eymann, Fritz Marti, Julien Goetschel, membres du conseil d'administration démissionnaires ont pris fin. Adresse de la société en liquidation: Crêt 5—7.

1^{er} juillet 1947.

Compagnie des Montres Auréole (Auréole Watch Co), à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mai 1928, N° 101). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du

28 juin 1947, la société a porté son capital social actuel de 6000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 88 actions nominatives de 500 fr. chacune, par incorporation dans ledit capital d'une somme de 17 600 fr. prélevée sur le compte « Réserves ». Le capital social actuel est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Il est libéré pour un montant total de 23 600 fr. En outre, la société a adopté de nouveaux statuts, conformes au Code révisé des obligations.

1^{er} juillet 1947.

Compagnie de la Montre Atlas (Atlas Watch Co), à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1931, N° 227). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juin 1947, la société a porté son capital social de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chaque action de 1000 fr. à 1250 fr. Le capital social actuel est de 50 000 fr.; il est divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr. chacune; il est libéré de 40 000 fr. Les statuts ont été adaptés au Code révisé des obligations.

1^{er} juillet 1947. Cadrans.

Louis Jeanneret, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de cadrans métal et argent (FOSC. du 31 décembre 1946, N° 305). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 juin 1947, la société a porté son capital social actuel de 12 500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 75 actions nominatives de 500 fr. chacune par incorporation dans ledit capital d'une somme de 7500 fr., prélevée sur le compte de profits et pertes. Le capital social actuel est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune; il est libéré pour un montant total de 20 000 fr. En outre, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au Code révisé des obligations.

Bureau de Neuchâtel

28 juin 1947. Immeubles.

Confort S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 1^{er} décembre 1934, N° 282, page 3312). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 juin 1947, ceux-ci ont: porté le capital-actions de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr. chacune, nominatives, libérées partiellement par compensation jusqu'à concurrence de 10 000 fr. avec une créance contre la société; révisé les statuts pour les adapter aux dispositions nouvelles du Code des obligations. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr., est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées. Bureaux: Faubourg de l'Hôpital 5 (étude Paul Baillo).

30 juin 1947. Immeubles.

Essor Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 6 février 1941, N° 31, page 252). Suivant procès-verbal authentique, l'assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1947 a modifié ses statuts. Elle a porté le capital social de 50 000 fr. à 75 000 fr. par l'émission de 25 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par voie de compensation. Le capital social est ainsi de 75 000 fr., divisé en 75 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. La société est administrée par un conseil, composé d'un à cinq membres. Richard Gonset, de Gessenay, à Yverdon, est membre du conseil. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

30 juin 1947. Entreprises électriques.

Flexa S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 8 mars 1935, N° 56, page 614). Suivant procès-verbal authentique du 23 juin 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle et d'augmenter son capital social, jusqu'ici de 3000 fr., à 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les 15 actions anciennes de 200 fr. chacune, seront annulées et remplacées par des actions nouvelles nominatives de 1000 fr. L'augmentation du capital de 47 000 fr. est faite, pour 12 000 fr. par un prélèvement sur les réserves à la disposition de l'assemblée générale, pour 33 000 fr. par compensation avec des créances contre la société et pour 2000 fr. par un versement en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée.

30 juin 1947. Horlogerie, bijouterie, produits chimiques, alimentaires, etc. **Ecsur S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 24 mai 1945, N° 118, page 1165). Suivant décision constatée par acte authentique en date du 25 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts pour les adapter aux dispositions du Code des obligations révisé. La société a pour but: le commerce d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie et réparations; la fabrication, l'achat et la vente de produits chimiques et alimentaires, de produits pour le bétail et l'agriculture, de machines et outils; toutes commissions et représentations. Le capital-actions est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. nominatives. Les 10 anciennes actions de 100 fr. sont annulées. Le capital-actions est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr.: par imputation du montant du capital versé antérieurement de 1000 fr.; par compensation avec des créances contre la société pour 6200 fr., et par apport en nature pour 12 800 fr. Cet apport consiste dans le patrimoine de la raison individuelle « D. Rusca, Etablissement Lactol », à Neuchâtel, présentant, suivant bilan en date du 29 mai 1947, un actif (espèces, créances, marchandises, mobilier et outillage) de 13 809 fr. 56, un passif de 624 fr. 15, soit un actif net de 13 185 fr. 41. Il est accepté pour ce prix. L'entrée en jouissance de cet apport a lieu rétroactivement au 29 mai 1947. Les publications ont lieu dans la « Feuille officielle du canton de Neuchâtel », et lorsque la loi l'exige, aussi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par lettre chargée. Bureaux: Serre 5.

30 juin 1947.

Importation de spiritueux en gros, Société anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 20 mars 1935, N° 66, page 729). Suivant procès-verbal authentique en date du 26 juin 1947, l'assemblée générale des actionnaires a adopté de nouveaux statuts, lesquels remplacent ceux du 27 août 1931, modifiés les 27 juin 1932 et 6 mars 1935. La société a pour but l'importation, l'achat et la vente en gros de spiritueux et vins de toutes provenances. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises similaires et acquérir ou créer des entreprises semblables. Le capital social a été porté de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'annulation des 30 actions anciennes de 166 fr. $\frac{2}{3}$ et l'émission de 50 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital-actions est libéré de 20 000 fr. par imputation du capital versé antérieurement, 5000 fr.; par compensation de créances contre la société, 13 000 fr., et par un versement en espèces, 2000 fr. La convocation des actionnaires se fait par lettres recommandées et les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature-individuelle d'un administrateur.

30 juin 1947. Chocolat, pâtisserie, etc.

Maison Wodey-Suchard, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 1^{er} novembre 1934, N° 256, page 3023). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, la société a modifié ses statuts pour les adapter aux nouvelles dispositions légales. Le capital social de 20 000 fr. a été porté à 50 000 fr. par l'annulation des 40 actions anciennes de 500 fr., entièrement libérées, et leur remplacement par 50 actions de 1000 fr. nominatives, libérées chacune de 40%. Le capital-actions est donc libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'Avis de Neuchâtel », et, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications aux actionnaires se font par publication dans ces organes ou par lettres recommandées.

1^{er} juillet 1947.

Société Immobilière du Sapin, à Neuchâtel (FOSC. du 22 mai 1942, N° 116, page 1158). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 11 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 21 000 fr. à 50 400 fr. par conversion des 210 actions nominatives actuelles, entièrement libérées, de 100 fr. chacune, contre 210 actions nominatives de 240 fr. chacune, libérées de 100 fr. La libération du montant de 21 000 fr. a lieu par compensation avec le capital actuel, entièrement libéré. La société a révisé ses statuts et les a adaptés à la nouvelle législation. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettres chargées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ensuite de décès, Auguste Bardet n'est plus président du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Edmond Bourquin père, des Verrières et La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel, est nommé président. Bureau: Terreaux 9 (étude Bourquin, avocat).

Genève — Genève — Ginevra

12 juin 1947.

Société Immobilière rue des Deux Ponts E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1943, page 2240). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 mai 1947, la société a décidé: 1° de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives, en 5 actions de 1000 fr. au porteur; 2° de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance due par la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis pour le prix de 23 000 fr. un immeuble sis à Genève, section Plainpalais, lieu dit « Rue des Deux Ponts 24 », immeuble qu'elle exploite toujours. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

27 juin 1947.

Société Immobilière Rue Liotard A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1945, page 3077). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1947, la société a décidé: de transformer ses 5 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, en actions au porteur; de porter le capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger. La société a acquis à sa constitution pour le prix de 20 000 fr. la parcelle 507 et la copropriété de la parcelle 508, de Genève, section Petit-Saconnex, sises angle rue Liotard-52 et rue Henri-Veyrassat 1, sur lesquelles elle a fait construire un immeuble qu'elle exploite actuellement. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres.

27 juin 1947. Société immobilière.

Société anonyme Servette Grands Chênes, Lettre A, à Genève, société immobilière (FOSC. du 15 novembre 1945, page 2821). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mai 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 16 000 fr., divisé en 64 actions de 250 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur, à 50 000 fr. par l'émission de 136 actions nouvelles, au porteur, de 250 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; de transformer les 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur, en 50 actions de 1000 fr. au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger. La société a acquis, lors de sa constitution, pour le prix de 8000 fr. les parcelles 355 et 356 de Genève, section Petit-Saconnex, sises rue Chandieu, quartier de la Servette, qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 juin 1947.

Société Immobilière Carouge Pont Neuf, lettre B, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1934, page 1366). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 20 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, en 10 actions de 1000 fr. au porteur; de porter le capital social de 10 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger. Elle a acquis à sa constitution pour le prix de 10 000 fr. un immeuble à Carouge qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 juin 1947. Société immobilière.

Le Logis Salubre B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 décembre 1943, page 2692). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mai 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de

chacune des 10 actions composant le capital social de 500 fr. à 5000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 juin 1947.

Société Immobilière Simplon-Trente-Un-Décembre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1943, page 2644). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 mai 1947, la société a décidé: de transformer ses 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune en actions au porteur; de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et toutes opérations financières et immobilières s'y rattachant, et, notamment, l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis postérieurement à sa constitution, moyennant le prix de 19 950 fr., cet immeuble consistant en la parcelle actuelle 101, feuille 3, du cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, sur laquelle cette société a fait édifier le bâtiment N° A 275 cadastral, sis rue du 31 Décembre et rue du Simplon. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue d'Italie 1 (régie Martinet & Cie S. à r. l.).

27 juin 1947.

Société Immobilière Beaumont Parc Lac, à Genève, société anonyme et statuts du 17 juin 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 25 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Eaux-Vives, formant au cadastre de la dite commune la parcelle 1620 D, feuille 27, et la parcelle 1620 E, feuille 27. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Marcel Zaninetti, de et à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de Hesse 16 (régie Jules Bruder et Cie).

27 juin 1947.

Société Immobilière Beaumont Parc Soleil, à Genève, société anonyme et statuts du 17 juin 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de 25 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Eaux-Vives, formant au tableau de mutation N° 39 de 1947, la parcelle 1620 B, et la parcelle 1620 C. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Marcel Zaninetti, de et à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de Hesse 16 (régie Jules Bruder et Cie).

27 juin 1947.

Société Immobilière Acacias-Avenir A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1945, page 1072). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1947, la société a décidé: de convertir ses 24 actions de 1000 fr. nominatives en actions au porteur; de porter son capital social de 24 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 26 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société a pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Elle exploite actuellement l'immeuble qu'elle a acquis au moment de sa constitution sis en la commune de Carouge, lieu dit route des Acacias, pour le prix de 6669 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce.

28 juin 1947. Société immobilière.

Méridia S.A., à Thônex, société immobilière (FOSC. du 8 mars 1934, page 611). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juin 1947, la société a décidé: de transformer ses 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, en actions au porteur; de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune au porteur, d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Maurice Gouy, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement; l'administrateur Léon Gouy est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

28 juin 1947.

Société Immobilière Mairie-Pré l'Evêque lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1945, page 2609). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1947 la société a décidé: de convertir ses 6 actions de 5000 fr., nominatives, en 30 actions de 1000 fr., au porteur; de porter le capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adapter ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

28 juin 1947.

Société Immobilière La Vigne Rouge, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1944, page 2271). Dans son assemblée générale du 6 juin 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a décidé: de convertir ses 20 actions nominatives de 500 fr. chacune en actions au porteur; de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 80 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts

adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 500 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres.

30 juin 1947.

Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1936, page 1546). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 16 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 136 actions nouvelles de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie de créances contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation ainsi que la vente et l'échange de tous immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, square Merle d'Aubigné. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de André Reymond, de Vaulion (Vaud); de Châtelaine (Vernier), président, et Antony Baud (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

30 juin 1947.

Société anonyme Immobilière Sautter-Philosophes, à Genève (FOSC. du 27 mars 1929, page 630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1947, la société a décidé: de convertir ses 180 actions de 200 fr., au porteur, en 20 actions de 1800 fr., au porteur; d'augmenter son capital social de 36 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale des 20 actions de 1800 fr. à 2500 fr.; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'exploitation de trois immeubles qu'elle possède rue Sautter 1, rue Sautter 3 et rue Micheli-du-Crest 21 (anciennement Rue des Grands Philosophes). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 20 actions de 2500 fr. chacune, au porteur; il est libéré jusqu'à concurrence de 36 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres.

30 juin 1947.

Société de l'immeuble Petite Fusterie 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 mai 1944, page 1023). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juin 1947, la société a décidé: de transformer ses 30 actions, au porteur, de 1000 fr., en 50 actions de 600 fr., nominatives; de porter le capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chacune desdites actions de 600 fr. à 1000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Lors de sa constitution, elle a acquis, pour le prix de 325 000 fr. un immeuble sis dans la commune de Genève, section Cité, rue du Rhône 17, quai Besançon Hugues 18 et place de la Petite Fusterie 2, qu'elle possède encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Arnold Pilet (inscrit), actuellement domicilié à Carouge, est administrateur unique; il signe individuellement.

30 juin 1947.

Société Immobilière Miremont-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1931, page 883). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1947, la société a décidé: de convertir au porteur les 30 actions nominatives de 1000 fr. formant son capital social; de porter le capital de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, dont 12 sont entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la construction, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Elle a acquis, lors de sa constitution, pour le prix de 38 000 fr., un immeuble sis à Genève, section Plainpalais, avenue de Miremont, qu'elle possède encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Nant 38 (bureau de la Société Anonyme Victor Olivet).

30 juin 1947.

Compagnie d'Exploitations Textiles S.A., à Genève, société anonyme et statuts du 20 juin 1947 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: la participation, sous une forme quelconque, à toutes entreprises spécialisées dans la préparation, la fabrication et le commerce de tous textiles et produits de toute nature s'y rattachant; l'acquisition, la vente, l'exploitation ou la concession de tous procédés de fabrication, de toutes formules ou marques concernant la mise en valeur de tous produits textiles et de produits de n'importe quelle nature s'y rattachant; l'acquisition, l'exploitation ou la cession de brevets relatifs aux produits mentionnés ci-dessus, et l'acquisition, l'exploitation et la cession de licences pour la fabrication ou la vente de tels produits. Le capital social, entièrement libéré, est de 400 000 fr., divisé en 400 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Maurice Merkt, de Miécourt (Berne), à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue du Commerce 1 (bureaux de M. Merkt).

1^{er} juillet 1947.

Société Immobilière Selkit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1943, page 1026). Dans son assemblée générale du 28 mai 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a décidé: d'échanger les 30 actions au porteur, de 500 fr. chacune, contre 15 actions au porteur, de 1000 fr. chacune; d'augmenter son capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 35 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille

officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: boulevard Georges-Favon 1 (étude de MM^{es} Naville, Gampert et Binet, notaires).

1^{er} juillet 1947.

Société Immobilière Pierres du Niton No 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1945, page 652). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; de transformer ses 40 actions anciennes de 1000 fr. nominatives en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

1^{er} juillet 1947.

Société immobilière Avenue de Florissant et Chemin Krieg B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1944, page 2327). Dans son assemblée générale du 4 juin 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé: de transformer ses 50 actions au porteur, de 500 fr. chacune, en 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter le capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la location et la vente d'immeubles et de droits immobiliers. Elle exploite notamment un immeuble sis chemin Krieg 18, dont elle est propriétaire. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres.

1^{er} juillet 1947.

Société de l'Immeuble rue Coutau No 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1943, page 2313). Suivant procès-verbal authentique du 3 juin 1947, la société a décidé: de modifier sa raison sociale; d'augmenter son capital social de 32 250 fr. à 50 310 fr. par l'élévation de la valeur nominale des 129 actions de 250 fr. à 390 fr.; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La nouvelle raison sociale est Société de l'Immeuble rue Blanvalet No 14. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède à Genève, rue Blanvalet 14 (anciennement rue Coutau 6). Le capital social est de 50 310 fr., divisé en 129 actions de 390 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 32 250 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue d'Italie 1 (régie Martinet et Cie S. à r. l.).

1^{er} juillet 1947.

Société Anonyme pour la vente en Suisse des Automobiles André Citroën, à Genève (FOSC. du 7 juillet 1937, page 1613). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but principal la représentation et la vente en Suisse des automobiles « Citroën ». Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce pour les actions au porteur, et par avis personnel, adressé sous pli recommandé aux actionnaires inscrits sur le registre des actionnaires, pour les actions nominatives. Edoard Folliet (inscrit) est nommé secrétaire. La société continue à être engagée par la signature individuelle de l'administrateur Edmond du Roure ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 120757.

Date de dépôt: 19 mars 1947, 23 h.

« Le Plastilex » Berger & Jaques, rue Guillaume-Tell 5, Genève (Suisse). Marque de fabrique.

Verres de montres incassables.



Nr. 120758.

Hinterlegungsdatum: 26. März 1947, 19 Uhr. John Martin, Limited, Broad Street Place 6, London E. C. 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fertige Kleidungsstücke aller Art.

MAN TAILORED

Portmode
Model

PORTMAN MODES · LONDON

Nr. 120759.

Hinterlegungsdatum: 21. April 1947, 15 Uhr. The Wessex Aircraft Engineering Company Limited, Middle Woodford, Salisbury (Wiltshire, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Insektenvertilgungsmittel und Desinfektionsmittel.

FUMITE

Nr. 120760.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1947, 20 Uhr. Lina Beer, Löwenstrasse 34, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Grill, Bestandteile derselben und Zubehörteile.

Beerex

Nr. 120761.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1947, 20 Uhr. Jakob Meier, Katzenbachstrasse 131, Zürich (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Oelfeuerungen, insbesondere Oelbrenner und Bestandteile von Oelfeuerungen.

PICCOLO

N° 120762.

Date de dépôt: 30 avril 1947, 18 h. Brevets et procédés Pyror S. A., passage des Lions 6, chez Jean Novel, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs et appareils commutateurs et interrupteurs électriques, régulateurs pour appareils de chauffage électrique.

VARIWATT

Nr. 120763.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1947, 15 Uhr. Siegfried Meyer, Bünzen (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 63600. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1947 an.

Mützen, Hüte aller Art, Handschuhe, Wadenbinden.



Nr. 120764.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1947, 15 Uhr. Stabiond Laboratories Limited, Baker Street 128—134, London W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Shampoo und andere Toilettenpräparate für die Haare.

BLONDEX

N° 120765.

Date de dépôt: 3 juin 1947, 9 h. Société Anonyme Mido, route de Boujean 9, Bienne (Suisse). Marque de fabrique.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

SUPERATOMIC

Nr. 120766.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1947, 8 Uhr. Böhme AG., Liebefeld-Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zinkenthaltender Schutz- und Zieranstrich auf Metall, Holz, Mauerwerk, Isoliergewebe usw.

GALVANO-ZINK-COMPOSITION
„BELAFA“

Nr. 120767. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1947, 17 Uhr.
Kaiser & Co. AG., Marktgas 41, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 64220. Firma abgeändert. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1947 an.

Spezial-Paraffin für Konservierungszwecke, bzw. für schimmelfreien Verschluss
von Konfitüren-, Fruchtkonserven- und ähnlichen Gläsern.

PARAFIX

Nr. 120768. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1947, 20 Uhr.
Lady Esther, Ltd., West 65th Street 7171, Chicago 38 (Illinois, Ver. St. v.
Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gesichtspuder, Gesichtscremen, Rouge und Lippenstifte.

Lady Esther

Nr. 120769. Date de dépôt: 19 juin 1947, 18 h.
The B. F. Goodrich Company, Park Avenue 230, New-York (E.-U. d'Amé-
rique). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour caoutchouc, tels que agents de vulcanisation à incor-
porer dans des compositions de caoutchouc.

GOODRITE

Nr. 120770. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1947, 8 Uhr.
ROEWAG-Apparate Ing. W. Hofmann & Cie., Länggasstrasse 12, Bern
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Röntgen- und elektromedizinische Apparate.



Nr. 120771. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1947, 12 Uhr.
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühl-
strasse 20, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel.

ANTIVOMIN

Nr. 120772. Date de dépôt: 20 juin 1947, 21 h.
Courtaulds, Limited, Saint Martin's-le-Grand 16, Londres E. C. 1 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque
N° 64934. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 20 juin 1947.

Filaments détordus de cellulose, limités en longueur, pour toutes espèces de
filages.

FIBRO

Nr. 120773. Date de dépôt: 20 juin 1947, 21 h.
Courtaulds, Limited, Saint Martin's-le-Grand 16, Londres E. C. 1 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque
N° 64935. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 10 juin 1947.

Fils, rubans, cordons et tissus faits de cellulose.

VISCA

Nr. 120774. Date de dépôt: 20 juin 1947, 21 h.
Courtaulds, Limited, Saint Martin's-le-Grand 16, Londres E. C. 1 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque
N° 64936. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 20 juin 1947.

Fils de cellulose et tissus faits avec ces fils.

CUPRONA

Nr. 120775. Date de dépôt: 20 juin 1947, 21 h.
Courtaulds, Limited, Saint Martin's-le-Grand 16, Londres E. C. 1 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque
N° 64937. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 20 juin 1947.

Fils de cellulose et tissus faits avec ces fils.

SERACETA

Nr. 120776. Date de dépôt: 20 juin 1947, 21 h.
Courtaulds, Limited, Saint Martin's-le-Grand 16, Londres E. C. 1 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque
N° 65990. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 20 juin 1947.

Fils de cellulose et tissus faits avec ces fils.

DULESCO

Nr. 120777. Date de dépôt: 20 juin 1947, 21 h.
Courtaulds, Limited, Saint Martin's-le-Grand 16, Londres E. C. 1 (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque
N° 65991. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 20 juin 1947.

Fils de cellulose et tissus faits avec ces fils.

TUDENZA

Nr. 120778. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1947, 21 Uhr.
Richard Lloyd Limited, Steelhouse Works, Oliver Street, Birmingham 7
(Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Werkzeugmaschinen, Schleifmaschinen und Poliermaschinen.



Nr. 120779. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1947, 20 Uhr.
Aplin & Barrett Limited, Newton Road, Yeovil (Somerset, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64225. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1947 an.

Milchprodukte, Speck, Schweinefleisch, Fleischkonserven, Fischkonserven,
Würste; Fleischextrakte, Früchte- und Gemüsekonserven, Zungen, Presskopf,
Fleischpasteten, Kopfrölade, Suppen, Saucen; Substanzen, gebraucht als
Nahrungsmittel oder als Ingredienzien in solchen.

S. IVEL

Nr. 120780. Date de dépôt: 23 juin 1947, 7 h.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (So-
ciété anonyme des Produits Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 65809. Le délai de protection résultant du renouvellement court de-
puis le 23 juin 1947.

Farine lactée, produits alimentaires pour nourrissons, lait en poudre, lait
condensé et autres produits laitiers, lait additionné de tous autres produits,
babeurre et produits dérivant ou contenant du babeurre.

Eledon

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Demande

en déclaration de force obligatoire générale d'un contrat collectif de travail
pour les radio-électriciens dans le canton de Vaud

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale
aux contrats collectifs de travail; règlement d'exécution du 10 décembre 1943/28 décembre
1946, art. 7; arrêté cantonal du 14 avril 1944/24 décembre 1946)

L'Union suisse des radio-électriciens, groupement vaudois, d'une part, et
l'Association corporative du personnel radio-électricien, d'autre part,

ont présenté à l'autorité cantonale une demande tendant à ce que force obligatoire générale
soit donnée pour le canton de Vaud au nouveau contrat collectif de travail conclu entre elles
le 27 mars 1947.

Cette requête ainsi que le texte des dispositions à rendre obligatoires sont publiés dans
la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud » du 8 juillet 1947.

Il peut être formé opposition à cette demande auprès du Département de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1^{er} service, dans les 20 jours dès la date de
la dite publication, avec un exposé des motifs, en trois exemplaires.

Lausanne, le 3 juillet 1947.

(AA. 163)

Le chef du Département
de l'agriculture, de l'industrie et du commerce:
R. Rubattel.

Baby Service S. A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

La société soussignée fait appel à ses créanciers pour faire valoir d'ici au
15 août 1947 tous leurs droits et prétentions. Passé ce délai, il sera suivi aux
opérations de liquidation et à la radiation de la société au registre du com-
merce. (AA. 165^b)

Lausanne, le 9 juillet 1947.

Baby Service S. A. en liq.

AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land, Liestal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von
Basel-Land hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1947 die Auf-
lösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiemit, unter Hinweis auf
Artikel 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 15. August 1947 bei der
Genossenschaft anzumelden. (AA. 159^a)

Liestal, den 7. Juli 1947.

Die Verwaltung der AVIB
Anbaugenossenschaft des Verbandes der
Industriellen von Basel-Land, in Liq.

Allgemeine Grundkreditbank in Liq., Basel**Bilanz per 31. Dezember 1946**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	125 772	43	Bankenkreditoren auf Sicht	42	—
Bankendebitoren auf Sicht	158 444	49	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	72 244	90
Andere Bankendebitoren	4 756	75	Sonstige Passiven	45 001	24
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	6 333	30	Aktienkapital	1 170 000	—
Hypothekaranlagen	96 952	10			
Liegenschaften *	500 950	—			
Sonstige Aktiven	1	—			
Passivsaldo	394 078	07			
	1 287 288	14		1 287 288	14

* Bewertung gemäss Art. 8 des Bundesratsbeschlusses vom 8. Februar 1946. (A.G. 56)

Soll**Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1946****Haben**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Aktivzinsen	22	40	Saldo vortrag	78 432	46
Ertrag der Liegenschaften	15 485	45	Passivzinsen	4 028	60
Verlustsaldo	394 078	07	Kommissionen	187	60
			Bankbehörden und Personal	16 390	—
			Geschäfts- und Bureaukosten	4 545	06
			Steuern und Abgaben	6 002	20
			Bewertungsdifferenz auf Hypothekaranlagen	300 000	—
	409 585	92		409 585	92

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich**Bilanz auf 31. Dezember 1946**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Reservefonds	9 600 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	248 517 496	46	Kriegsreserven	7 268 701	69
Aktien	198 120	—	Andere Reserven	1 119 747	48
Grundpfandtitel	251 091 117	01	Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Ueberschussanteilen an die Versicherten	5 820 946	39
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	34 263 033	15	Technische Rücklagen:		
Darlehen gegen Faustpfand	5 004 000	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	1 076 691 367	90
Darlehen an Körperschaften	182 581 310	10	Prämienübertrag	35 398 986	83
Schuldbuchforderungen	385 327 196	25	Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	6 257 345	19
Grundbesitz	57 450 860	80	Rücklagen für gutgeschriebene Ueberschussanteile der Versicherten	13 090 110	—
Nutzniessungen und nacktes Eigentum	38 800	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	435 102	33
Forderungen an Hausgesellschaften	218 076	—	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Banken und öffentlichen Aemtern, Kassa	29 777 535	33	Grundpfandschulden	3 801 800	—
Guthaben aus Rückversicherungen	2 020 854	53	Depositen und Kautionen	21 120 223	25
Gestundete Prämienraten	2 412 027	69	Vorausbezahlte Prämien	1 799 327	71
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	6 306 932	46	In Depot gelassene Ueberschussanteile der Versicherten	114 443	92
Zinsen und Mieten	9 788 450	66	Uebrige Passiven und Kreditoren	6 141 603	46
Uebrige Aktiven und Debitoren	5 733 328	42	Pensions- und Fürsorgeeinrichtung des Personals	15 338 430	73
			Einnahmeüberschuss	16 731 001	98
			Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR.): Fr. 312 250.—		
	1 220 729 138	86		1 220 729 138	86

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 1 165 997 234.20

Zürich, den 9. April 1947.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
Koenig. Marchand.

„Winterthur“ Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur**Bilanz auf 31. Dezember 1946**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	6 000 000	—	Aktienkapital	10 000 000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve	3 600 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	105 650 088	95	Uebrige Reserven:		
Aktien von Versicherungsunternehmen	237 253	—	Garantiereserve für Versicherungen im Ausland	124 656	—
Andere Aktien	244 150	—	Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Gewinnanteilen an die Versicherten	5 000 000	—
Andere Wertschriften	553 885	35	Technische Rücklagen:		
Grundpfandtitel	130 904 041	80	Prämienreserve und Rentenübertrag	286 184 889	90
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	6 869 092	69	Prämienübertrag	14 273 918	72
Darlehen gegen Faustpfand	1 334 175	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	1 511 723	65
Darlehen an Körperschaften	11 417 171	15	Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile der Versicherten	1 380 852	47
Schuldbuchforderungen	33 595 839	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	894 212	31
Grundbesitz	1 283 000	—	Schuldverpflichtungen:		
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	3 455 475	96	Depositen, Kautionen und vorausbezahlte Prämien	5 718 492	78
Guthaben aus Rückversicherungen	20 013 891	32	Uebrige Passiven und Kreditoren	1 373 392	61
Gestundete Prämienraten	3 363 591	21	Gewinn-Saldo nach Zuweisung von Fr. 2 283 786.15 an den Fonds für Gewinnbeteiligung der Versicherten	212 149	58
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 119 001	91	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR.) Fr. 231 420.—		
Zinsen und Mieten	2 062 042	35			
Uebrige Aktiven und Debitoren	1 171 588	33			
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 283 877 172.11.					
	330 274 288	02		330 274 288	02

Winterthur, den 30. Juni 1947.

„Winterthur“ Lebensversicherungs-Gesellschaft
Die Direktion: Jester.

„Union Life Fund“, Administered by the Commercial Union Assurance Company Limited, London**Bilan au 31 décembre 1946**

Actif	Bilan au 31 décembre 1948			Passif		
	£	s	d	£	s	d
Valeurs mobilières:				Réserves techniques:		
Autres valeurs mobilières	488 729.18	4		Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	581 382.6	10
Titres de gage immobilier	43 008.1	1		Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	34 830.16	8
Prêts et avances sur polices	18 944.19	1		Autre passif et créditeurs divers	5 396.17	7
Prêts sur nantissement	10.—					
Prêts à des corporations	19 880.6	6				
Redevances emphytéotiques des francs alleux	980.—					
Effets à recevoir, avoirs en banque, chèques postaux, caisse	30 527.18	5				
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	14 780.19	5				
Intérêts et loyers	4 747.18	3				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: £ 3 735.						
	621 610.1	1			621 610.1	1

London, le 27 juin 1947.

„Union Life Fund“, Administered by the „Commercial Union Assurance Company Limited“

General Manager: A. G. Makins. Actuary: N. R. Gatenby.

Further security for the various branches of assurance of the „Commercial Union“ and the Union Life Fund are:

Capital Stock (of which £ 3 540 000 is paid-up) £ 3 540 000
General Reserve Fund £ 2 088 628

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1947

Der Warenaustausch zwischen der Schweiz und dem Ausland kennzeichnet sich im Berichtszeitraum, verglichen mit dem vorangegangenen Mai, durch eine Abschwächung der Einfuhr und verstärkte Umsätze bei der Ausfuhr. Die Einfuhr erreicht diesmal einen Betrag in Höhe von 379 Mill. Fr. und hat sich damit gegen den Vormonat um 28,7 Mill. (— 7%) vermindert; die Ausfuhr verzeichnet im gleichen Zeitraum eine Wertsteigerung um 34,5 (+ 13%) auf 299 Mill. Fr.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitraum	Einfuhr		Ausfuhr		Bilanz + Aktivität — Passivität in % des Einfuhrwertes	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mill. Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mill. Fr.		
1938 Monatsdurchschnitt	61 493	133,9	5 092	109,7	— 24,2	81,9
1945 Monatsdurchschnitt	12 171	102,1	1 468	122,8	+ 20,7	120,3
1946 Monatsdurchschnitt	45 337	285,2	4 137	223,0	— 62,2	78,2
1946 Juni	42 009	272,8	2 397	199,1	— 73,7	73,0
1947 Mai	63 072	407,7	3 520	264,5	— 143,2	64,9
1947 Juni	61 622	379,0	3 720	299,0	— 80,0	78,9

Der Einfuhrüberschuss unseres Aussenhandels hat sich von 143,2 Mill. im Mai auf 90 Mill. Fr. in der Berichtsperiode, d. h. um mehr als zwei Fünftel verringert. Der Austauschkoefizient (Ausfuhr in Prozent der Einfuhr) stellt sich hierbei auf 78,9 gegen 64,9% im Vormonat und 73% im Juni 1946.

Vergleicht man die Umsatzergebnisse des ersten Halbjahres 1947 mit denjenigen von 1946, so ergibt sich bei Ein- und Ausfuhr ein Wertzuwachs von prozentual annähernd gleichem Ausmass. Gleichzeitig bucht der Import eine mengenmässige Ausweitung um rund 31%, wogegen unser Auslandsversand dem Gewichte nach eine Verringerung um 4,4% aufweist. Diese entgegengesetzte Bewegung von Menge und Wert beruht vornehmlich auf einer Abnahme unseres Exportes von schwergewichtigen und relativ billigen Massengütern (Kartoffeln, Holzbaracken). Der Einfuhrüberschuss in unserem Warenverkehr mit dem Ausland erreicht in den Monaten Januar bis Juni 1947 einen Betrag von 630,7 Mill. Fr. und bewegt sich damit beachtlich über dem Passivum der entsprechenden Vorjahrsperiode (481,9 Mill. Fr.).

Der Aussenhandelspreisleistungsindex der Einfuhr beläuft sich diesmal auf 241,5 (1938 = 100) und ist damit gegen den Vormonat geringfügig gestiegen (+ 0,7%). Die Preiserhöhung erstreckt sich hierbei auf Lebens- und Futtermittel, wogegen Genussmittel, Rohstoffe und Fabrikate insgesamt den Preisstand des verflorenen Mai unterschreiten. Der Totalindex der Ausfuhr liegt in der Berichtszeit mit 256,1 um rund 3,6% unter dem Niveau des vorangegangenen Mai. Der Preisrückgang umfasst alle drei Hauptwarengruppen, wobei die Preise der ausgeführten Fabrikate, welche den Gesamtausfuhrindex weitgehend bestimmen, eine Senkung von 278,5 (Mai) auf 268,3 im Juni 1947 verzeichnen.

Einfuhr

Im Juni liegt der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelsindex mit 148 (1938 = 100) um 4,2% unter dem Stand des verflorenen Mai. Der Rückgang umfasst Lebensmittel (Index: 114 gegen 125 im Vormonat) und Rohstoffe (122 gegenüber 132 im Mai), während unsere Bezüge von Fertigwaren (Index Juni: 199) im Vergleich zum Vormonat (198) keine wesentlichen Schwankungen registrieren.

Unsere derzeitige Zufuhr von Weizen verzeichnet gegenüber dem Vormonat eine Erhöhung und stellt mit 2140 Wagen zu 10 t rund 55% der monatsdurchschnittlichen Einfuhr des Jahres 1938 dar. Hafer zeigt im Vergleich zu unsern Vorkriegsbezügen einen Ausfall um über 70%, ist gegen den vorausgegangenen Mai indessen ebenfalls vermehrt hereingekommen. Der Import der übrigen Getreidearten (Gerste, Roggen usw.) registriert dagegen sinkende Tendenz, wobei Mais, welches den grössten Rückschlag erlitt, sich aber noch erheblich über den monatsdurchschnittlichen Umsätzen des Jahres 1938 bewegt. Dies gilt auch für unsere Einfuhr von Kartoffeln. Rohkaffee ist ungefähr im Vorkriegsumfang zur Einfuhr gelangt. Verhältnismässig günstig gestaltet sich diesmal unsere Versorgung mit Kristallzucker, während die Käufe von ausländischen Eiern abgenommen haben. Im Bereich der Fettstoffe hält sich der Import von Butter weiterhin auf relativ hohem Stand. Der bereits im Vormonat eingetretene Rückgang unserer Bezüge von Fasseisen hat auch im Berichtszeitraum angehalten. Hierzu sei bemerkt, dass auch vor dem Kriege unsere Einfuhr von Fasseisen für gewöhnlich um diese Zeit zurückzugehen pflegte, welche Bewegung jeweils erst im September zum Stillstand kam.

Im Bereich der Textilrohstoffe steht gegen den Vormonat einer umfangreichen Zunahme bei Zellulose für Kunstseide eine beachtliche Importminderung bei Rohbaumwolle gegenüber. Die Käufe von Rohwolle registrieren eine leichte Abschwächung, überschreiten aber weiterhin wesentlich die Eindeckungen des Jahres 1938. Dies trifft auch für unsere Einfuhr von Kammzug zu, welche verglichen mit dem Mai dieses Jahres lediglich eine unbedeutende Wertabnahme bucht. Anhaltend über dem Vorkriegsstand bewegt sich sodann die Zufuhr von Rohstoffen für unsere Eisen verarbeitende Industrie, welche indessen im Vergleich zum vorangegangenen Mai fast durchweg sinkende Tendenz aufweist. In der grossen Linie zeigen auch unsere Importe von Buntmetallen das nämliche Entwicklungsbild, indessen lediglich Rohkupfer gegenüber dem Vormonat vermehrt ins Land kam. Unsere Käufe von Bau- und Nutzholz haben im gleichen Zeitraum etwas nachgelassen, machen aber der Menge nach noch das Zweieinhalbfache unserer monatsdurchschnittlichen Einfuhr des Jahres 1938 aus. Erheblich war dagegen der Ausfall bei Braustoffen und Ölfürchten, deren Auslandsbezüge nurmehr rund 55, bzw. nicht einmal 40% der Vorkriegsmengen darstellen. Dagegen hält sich die derzeitige Versorgung mit Kakaobohnen auch verglichen mit normalen Zeiten auf verhältnismässig hohem Niveau. Es trifft dies ebenfalls für unsere Importe von Faserstoffen zur Papierfabrikation zu. Auf dem Gebiete der chemischen Rohstoffe verzeichnet Kollophonium gegen den verflorenen Mai einen Plusposten, wogegen die übrigen Artikel — so vor allem Peche — mit rückläufigen Importdaten vertreten sind. Bei den Betriebsstoffen hat sich die Zufuhr von Kohle, Heiz- und Gasöl sowie von Mineralschmieröl im gleichen Zeitabschnitt nicht wesentlich verändert. Benzin erreicht nicht mehr den Stand des Vormonats, bewegt sich aber noch über den monatsdurchschnittlichen Umsätzen des letzten Vorkriegsjahres. Und im Sektor der landwirtschaftlichen Rohstoffe haben Düngemittel diesmal eine nennenswerte Importausweitung erfahren.

Unter den eingeführten Fabrikaten handelt es sich vornehmlich um Metall- und Textil-erzeugnisse. So entfallen namhafte Importposten auf Maschinen (16,6 Mill. Fr.), Automobile (2331 Stück, 14,8), Instrumente und Apparate (7,1 Mill. Fr., worunter für 1,2 Mill. Fr. Radioapparate) sowie auf eiserne Röhren (3,4 Mill. Fr.). Bei den Textilien stehen namentlich unsere Käufe von Baumwollgeweben (7,6), Seidenstoffen (2,5), wollenen Kleiderstoffen (5,4), Rohkammgarnen (3,1), Baumwoll- (1,6) und Kunstseidenwaren (1,6) sowie von seidenen Strümpfen (1,5 Mill. Fr.) im Vordergrund. Ansehnliche Wertbeträge ergeben sich überdies bei Kautschuk- (5,8) und Hohlglaswaren (2,3), Schuhen (2,7), Bodenteppichen (2,2), wie auch beim Import von Teerderivaten für die Farbstoffindustrie (2,7 Mill. Fr.).

Ausfuhr

Unsere gegenwärtige Ausfuhr registriert mit einem wertgewogenen Mengenindex von 126 (1938 = 100) gegenüber dem Vormonat eine Zunahme von 14%. Am ausgeprägtesten war der Indexanstieg bei Fabrikaten (135 gegenüber 119 im Mai), doch zeigt auch der Versand von Lebensmitteln (Index: 47 gegen 42) und Rohstoffen (80 gegen 76) steigende Tendenz.

Textilien registrieren gegenüber dem Vormonat fast durchweg Absatzerhöhungen. Hierbei bewegen sich unsere Verkäufe von Stoffen und Bändern aus Seide und Kunstseide sowie von Wirk- und Strickwaren auf relativ hohem Stand. Merklich gestiegen ist überdies auch unser Auslandsversand von Stickereien, Baumwollgarnen und -geweben. Die Tendenz

in der Hutgeflechtindustrie wird durch eine Ausfuhrminderung charakterisiert, die jahreszeitlich begründet ist. Die Lieferungen von Schuhen zeigen hingegen im Vergleich zu den Maizahlen eine leichte Zunahme.

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		Ausfuhrmengenindex ¹⁾	
	Mai 1947	Juni 1947	Monatsdurchschnitt 1946	Mai 1947 Juni 1947
	in Mill. Fr.		(1938 = 100)	
Textilindustrie:				
Baumwollgarne	0,6	1,2	4,7	14,1 24,9
Baumwollgewebe	8,2	9,3	17,2	48,2 55,1
Stickereien	8,1	9,0	79,5	77,2 93,1
Schappe	0,2	0,2	11,9	16,9 21,5
Kunstseiden- und Zellwollgarne	3,2	2,9	61,3	73,1 69,1
Seiden- und Kunstseidenstoffe	18,3	20,2	265,0	235,5 263,5
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,3	1,6	76,5	117,8 135,4
Rohkammgarne	0,1	0,2	5,6	23,9 31,7
Wollgewebe	0,5	0,4	106,9	71,0 78,5
Wirk- und Strickwaren	2,1	2,8	245,8	184,6 246,8
Hutgeflechtindustrie	1,2	0,8	140,7	61,0 40,2
Schuhindustrie	45,5	46,1	47,0	43,7 45,2
	in 1000 Paar	in 1000 Paar		
	in Mill. Fr.	in Mill. Fr.		
Metallindustrie:				
Aluminium	4,4	4,1	30,4	48,8 45,0
Maschinen	42,7	49,9	97,6	110,1 126,3
Uhren	2014,9	2349,8	106,9	124,5 146,3
	in 1000 Stück	in 1000 Stück		
	in Mill. Fr.	in Mill. Fr.		
Instrumente und Apparate	13,2	15,7	145,3	198,0 216,5
Chemische und pharmazeutische Industrie:				
Heilmittel und Riechstoffe	18,4	21,9	150,2	196,4 258,4
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	7,4	7,4	85,9	103,7 101,0
Anilinfarben und Indigo	18,1	18,6	111,6	135,1 143,9

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex.

Bei der Metallindustrie figurieren im gleichen Zeitabschnitt Uhren, Maschinen, Instrumente und Apparate mit umfangreichen Exportausweitungen, wobei diese Erzeugnisse indexmässig auch die Umsätze der Vorkriegszeit erheblich überschreiten. Im Bereich der chemischen und pharmazeutischen Industrie hält sich der Export von Heilmitteln und Riechstoffen sowie von Anilinfarben und Indigo ebenfalls wesentlich über den Daten des Jahres 1938. Chemikalien für gewerblichen Gebrauch sind dagegen — wie im vergangenen Monat — dem Index nach im Vorkriegsumfang zur Ausfuhr gelangt. Im Sektor der Nahrungsmittel hiebt Schokolade hinter den Ausfuhrbetriffnissen des Vormonats zurück. Wenig bedeutsam ist der Absatz von Käse und Kondensmilch, der gegen den verflorenen Mai indessen eine geringfügige Zunahme aufweist.

Unter den übrigen Exportwaren liegt unser Versand von Präzisionswerkzeugen, Kugellagern und Automobilbestandteilen über den Maizergebnissen. Auch Lumpen und Faserstoffe sind u. a. vermehrt ausser Landes gegangen. Im Bereich der Landwirtschaft bewegen sich die Verkäufe von Nutz- und Zuchtvieh ebenfalls in aufsteigender Richtung. Beträchtlich zurückgegangen ist die Ausfuhr von Traktoren. Auch Röhrenverbindungsstücke haben die Daten des Vormonats nicht mehr erreicht. Gedruckte Bücher und Kautschukwaren sind sodann auch diesmal mit bedeutenden Wertumsätzen vertreten.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Mai 1947	Juni 1947	Mai 1947	Juni 1947
	in Mill. Fr.	in % der Gesamteinfuhr	in Mill. Fr.	in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	9,8	8,7	23,2	2,3
Oesterreich	6,8	7,6	2,1	2,0
Frankreich	46,0	38,6	14,3	10,2
Italien	31,0	25,3	7,3	6,7
Belgien-Luxemburg	33,9	30,7	4,3	8,1
Niederlande	15,9	12,0	3,5	3,2
Grossbritannien	24,9	27,5	5,9	7,3
Portugal	1,7	2,0	0,3	0,5
Schweden	16,3	13,7	1,2	3,6
Tschechoslowakei	22,9	23,5	3,6	6,2
Südafrikanische Union	0,7	1,3	0,2	0,3
Indien	3,2	3,0	1,4	0,8
Vereinigte Staaten	96,2	91,2	7,8	24,1
Brasilien	5,1	4,9	0,7	1,3
Argentinien	14,3	13,4	3,6	3,5

Unser Aussenhandel mit den Grenzländern wölft — abgesehen von Oesterreich — im Vergleich zum Vormonat sinkende Umsätze auf. So hat sich insbesondere unser Güteraustausch mit Italien wesentlich verringert; im Geschäft mit Frankreich tritt der Ausfall vor allem auf der Einfuhrseite in Erscheinung. Im Bereich der übrigen Verkehrsgebiete zeigt sodann auch unser auswärtiger Handel mit den Vereinigten Staaten eine Abnahme, wogegen derjenige mit Grossbritannien sich über dem Stand des verflorenen Mai bewegt. Rückläufig waren im gleichen Zeitraum u. a. unsere Käufe in Belgien-Luxemburg, den Niederlanden und Schweden, während unsere Lieferungen dorthin gestiegen sind. Hierbei verzeichnet namentlich unser Export nach dem letztgenannten Land eine beträchtliche Ausweitung. Merklich erhöht hat sich ebenfalls unser Warenversand nach Indien. Eine ansehnliche Vergrößerung bucht ferner unser Absatz nach der Tschechoslowakei und Argentinien.

Im Vergleich zum Vorjahrsjuni hat sich unsere Zufuhr aus den USA. dem Werte nach verdoppelt. Von den in vorstehender Übersicht ausgewiesenen Ländern halten sich im übrigen lediglich unsere Bezüge aus Portugal, Brasilien und Argentinien unter dem Niveau des Juni 1946. Und bei der Ausfuhr verzeichnen im gleichen Zeitraum unsere Verkäufe nach Deutschland, den USA. und der Südafrikanischen Union leichte Wertrückgänge.

Dor gegen den Vormonat resultierende Wertrückgang bei der Einfuhr trifft den Europaverkehr in stärkerem Ausmass als das Ueberseegeschäft. An der wertmässigen Exporterhöhung nehmen dagegen beide Wirtschaftskreise in verhältnismässig gleichem Umfang teil. Und die im Vergleich zum vorjährigen Juni eingetretene Aussenhandelsbelebung gestaltete sich dem Werte nach umfangreicher im Warenaustausch mit europäischen Ländern als im Ueberseeverkehr.

Bern, den 10. Juli 1947.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1947

Les échanges commerciaux entre la Suisse et l'étranger se caractérisent, comparativement à mai écoulé, par un fléchissement des entrées et une avance des sorties. Les importations atteignent 379 millions de francs, soit 28,7 millions (— 7 %) de moins que le mois précédent; pendant le même laps de temps, les exportations se sont accrues de 34,5 millions (+ 13 %) et se chiffrent par 299 millions de francs.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Balance	Valeur d'exportation en %
	Wagons de 10 t.	Valeur en millions de fr.	Wagons de 10 t.	Valeur en millions de fr.	+solde actif —solde passif	tation en %
1938 moyenne mensuelle	61 493	133,9	5 092	109,7	— 24,2	81,9
1945 moyenne mensuelle	12 171	102,1	1 468	122,8	+ 20,7	120,3
1946 moyenne mensuelle	45 337	285,2	4 137	223,0	— 62,2	78,2
1946 juin	42 009	272,8	2 397	199,1	— 73,7	73,0
1947 mai	63 072	407,7	3 520	264,5	— 143,2	64,9
1947 juin	61 622	379,0	3 720	299,0	— 80,0	78,9
1946 janvier/juin	251 417	1632,8	22 642	1150,9	— 481,9	70,5
1947 janvier/juin	329 090	2223,8	21 647	1593,1	— 630,7	71,6

L'excédent d'importation de notre commerce extérieur a diminué de 143,2 en mai à 80 millions de francs ce mois-ci, soit de plus de deux cinquièmes. Le coefficient d'échange (exportations en pour-cent des importations) s'établit donc à 78,9 contre 64,9 % le mois précédent et 73 % en juin 1946.

Si l'on compare les résultats du commerce extérieur du premier semestre 1947 avec ceux de la période correspondante de 1946, il apparaît que les entrées comme les sorties accusent une avance de valeur proportionnellement presque identique. Simultanément, les quantités importées ont progressé de 31 % environ, tandis que celles exportées ont rétrogradé de 4,4 %. Ce mouvement inverse des quantités et des valeurs est imputable surtout à une diminution de nos exportations de marchandises lourdes de grande consommation et d'un prix relativement bas (pommes de terre, barriques en bois). L'excédent des entrées, dans notre trafic des marchandises avec l'étranger, se monte à 630,7 millions de francs pour les mois de janvier à juin 1947; il est donc très supérieur à celui noté pour la période correspondante de l'année dernière (481,9 millions de francs).

L'indice des prix du commerce extérieur à l'importation se chiffre par 241,5 (1938 = 100), soit en légère augmentation (+ 0,7 %) sur le mois précédent. En l'occurrence, la hausse des prix affecte les denrées alimentaires et les fourrages, tandis que les boissons, matières premières et produits fabriqués — pris dans leur ensemble — s'inscrivent au-dessous du niveau des prix de mai écoulé. Avec 256,1, l'indice global à l'exportation est de 3,6 % environ inférieur à celui du mois dernier. Le recul des prix concerne les trois grandes classes de marchandises; les prix des produits fabriqués exportés, influant d'une manière déterminante sur l'indice d'exportation total, ont baissé de 278,5 (mai) à 268,3.

Importations

L'indice des quantités pondérées par les valeurs, calculé par la statistique du commerce, a diminué de 4,2 % par rapport à mai 1947 et s'établit à 148 (1938 = 100). Le recul concerne les denrées alimentaires (indice: 114 contre 125 le mois précédent) et les matières premières (122 contre 132 en mai), tandis que nos achats de produits fabriqués (indice de juin: 199) n'enregistrent pas de fluctuations sensibles en comparaison de mai écoulé (198).

Nos importations actuelles de froment se sont accrues au regard du mois passé et, avec 2140 wagons de 10 t., représentent 55 % environ de celles effectuées en moyenne mensuelle de 1938. Bien qu'également en progression sur mai écoulé, nos achats d'avoine enregistrent un déchet de plus de 70 % en comparaison de ceux d'avant-guerre. En revanche, les entrées des autres sortes de céréales (orge, seigle, etc.), accusent une tendance régressive; cependant, tout en ayant perdu le plus de terrain, les importations de maïs sont encore très supérieures à celles notées en moyenne mensuelle de 1938. Cette observation s'applique aussi aux arrivages de pommes de terre. Le café brut nous est parvenu approximativement dans la même proportion qu'avant la guerre. Notre approvisionnement en sucre cristallisé se présente d'une manière relativement favorable, tandis que nos achats d'œufs étrangers ont rétrogradé. Dans le secteur des matières grasses, les entrées de beurre se sont maintenues à un niveau assez élevé. Le recul des importations de vin en fûts, survenu le mois précédent déjà, s'est poursuivi dans la période considérée. Il convient de relever à ce sujet qu'avant la guerre aussi, les entrées de vin en fûts étaient généralement en régression à cette époque et que ce mouvement ne s'arrêtait régulièrement qu'à partir de septembre.

Dans le secteur des matières premières pour l'industrie textile, on note par rapport au mois précédent une importante avance des entrées de cellulose pour la fabrication de la soie artificielle, en présence d'une notable diminution de celles de coton brut. Bien qu'en légère régression, nos achats de laine brute surpassent toujours sensiblement ceux de 1938. Cette observation s'applique aussi à nos importations de trait qui, au regard du mois dernier, ne marquent qu'une baisse de valeur insignifiante. En outre, les arrivages de matières premières pour notre industrie sidérurgique sont constamment supérieurs au niveau d'avant-guerre; cependant, ils enregistrent sur presque toute la ligne une tendance au recul en comparaison du mois précédent. Nos importations de métaux non ferreux aussi marquent, dans les grandes lignes, la même évolution, seul le cuivre brut ayant amélioré sa position au regard de mai écoulé. Nos achats de bois de construction et de bois d'œuvre ont quelque peu rétrogradé durant le même laps de temps; quantitativement, ils sont encore deux fois et demi plus élevés qu'en moyenne mensuelle de 1938. Par contre, les matières à brasser et les fruits oléagineux accusent un fort déchet; en effet, ces entrées ne représentent plus que 55 % environ, respectivement même pas 40 % du volume d'avant-guerre. En revanche, l'approvisionnement actuel en fèves de cacao se tient à un niveau relativement élevé, cela même par rapport au temps normal. Cette observation s'applique également à nos importations de matières fibres pour la fabrication du papier. Dans le domaine des matières chimiques brutes, la colophane a amélioré sa position comparativement à mai écoulé, tandis que les autres articles — dont surtout les poix — ont perdu du terrain. En ce qui concerne les combustibles et carburants, les arrivages de charbon, huile de chauffage, huile à gaz et huile minérale lubrifiante ne se sont guère modifiés pendant le même laps de temps. Les entrées de benzine n'atteignent plus le niveau du mois précédent, mais sont encore supérieures à celles effectuées en moyenne mensuelle de la dernière année d'avant-guerre. Quant aux matières premières pour l'agriculture, on note une avance importante pour les engrais.

Les produits manufacturés importés consistent surtout en articles de l'industrie métallurgique et en produits textiles. En effet, ils comprennent de notables postes de machines (16,6 millions de francs), automobiles (2331 pièces, 14,8), instruments et appareils (7,1 millions de francs), dont 1,2 million concerne les appareils de radio) et tuyaux en fer (3,4 millions de francs). Parmi les textiles, ce sont notamment nos achats de tissus de coton (7,6), étoffes de soie (2,5), tissus de laine pour vêtements (5,4), fils de laine peignée (3,1), fils de coton (1,5), fils de soie artificielle (1,6) et has de soie (1,5 million de francs) qui s'inscrivent au premier plan. Au surplus, les articles en caoutchouc (5,8), la verrerie (2,3), les chaussures (2,7), les tapis de pieds (2,2), de même que les dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs (2,7 millions de francs), figurent avec des valeurs remarquables.

Exportations

Avec 126 (1938 = 100), l'indice des quantités pondérées par les valeurs accuse une avance de 14 % sur le mois précédent. Ce sont les produits fabriqués qui, d'après l'indice, ont le plus augmenté (135 contre 119 en mai); toutefois, nos envois de denrées alimentaires (indice: 47 contre 42) et de matières premières (80 contre 76) aussi marquent une tendance ascendante.

Les ventes de textiles se sont accrues sur presque toute la ligne par rapport au mois précédent. En l'occurrence, nos livraisons d'étoffes et de rubans de soie naturelle et artificielle, ainsi que de bonneterie et d'articles en tricot, s'établissent à un niveau relativement élevé. De plus, nos envois de broderies, fils et tissus de coton à l'étranger se sont aussi remar-

quablement développés. La tendance notée dans l'industrie des tresses de paille pour chapeaux est caractérisée par une diminution des sorties due à un phénomène saisonnier. En revanche, les ventes de chaussures ont légèrement progressé par rapport à celles de mai.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation		Indices d'exportation ¹⁾	
	Mal 1947	Juin 1947	Moyenne mensuelle 1946	Mal 1947
	en millions de francs		(1938 = 100)	
Industrie textile:				
Fils de coton	0,6	1,2	4,7	14,1
Tissus de coton	8,2	9,3	17,2	48,2
Broderies	8,1	9,0	79,5	77,2
Schappe	0,2	0,2	11,9	16,9
Fils de soie artificielle et de fibrane	3,2	2,9	-61,3	73,1
Etoffes de soie naturelle et artificielle	18,3	20,2	265,0	235,5
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,3	1,6	76,5	117,8
Fils de laine peignée	0,1	0,2	5,6	23,9
Tissus de laine	0,5	0,4	106,9	71,0
Bonneterie et articles en tricot	2,1	2,8	245,8	184,6
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	1,2	0,8	140,7	61,0
Industrie des chaussures	45,5	46,1	47,0	43,7
en 1000 paires	1,7	1,8		45,2
en millions de fr.				
Industrie métallurgique:				
Aluminium	4,4	4,1	30,4	48,8
Machines	42,7	49,9	97,6	110,1
Montres	2014,9	2349,8	106,9	124,5
en 1000 pièces	62,7	73,0		146,3
en millions de fr.	13,2	15,7	145,3	198,0
Instruments et appareils				216,5
Industrie chimique et pharmaceutique:				
Médicaments et parfums	18,4	21,9	150,2	196,4
Produits chimiques pour usages industriels	7,4	7,4	85,9	103,7
Couleurs d'aniline et indigo	18,1	18,6	111,6	135,1

¹⁾ Indices des quantités pondérées par les valeurs.

En ce qui concerne l'industrie métallurgique, les montres, machines, instruments et appareils ont sérieusement amélioré leur position pendant le même laps de temps, de sorte que ces articles surpassent fortement, aussi d'après l'indice, les chiffres d'avant-guerre. Dans le secteur de l'industrie chimico-pharmaceutique, les exportations de médicaments, parfums, couleurs d'aniline et d'indigo sont, elles aussi, sensiblement supérieures à celles de 1938. Au point de vue de l'indice, les produits chimiques pour usages industriels ont été exportés en revanche — à l'instar du mois précédent — dans les mêmes proportions qu'avant la guerre. Quant aux denrées alimentaires, le chocolat a perdu du terrain par rapport à mai écoulé. Les ventes de fromage et de lait condensé sont d'une importance modeste; elles marquent cependant une faible augmentation au regard du mois passé.

Parmi les autres marchandises exportées, nos envois d'outils de précision, roulements à billes et pièces détachées d'automobiles sont supérieurs à ceux de mai. De même, les chiffons et matières fibres ont amélioré leur position. Dans le domaine de l'économie rurale, les sorties de bétail de ferme et d'élevage se sont aussi accrues. Les exportations de tracteurs ont rétrogradé considérablement. Les pièces de raccord pour tuyaux aussi n'atteignent plus les chiffres du mois précédent. En outre, les livres imprimés et articles en caoutchouc figurent cette fois également avec d'importantes valeurs.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations			Exportations		
	Mal 1947	Année 1938	Année 1947	Mal 1947	Année 1938	Année 1947
	en millions de francs	en % des importations totales	en millions de francs	en millions de francs	en % des exportations totales	en millions de francs
Allemagne	9,8	8,7	23,2	1,2	1,0	15,7
Autriche	6,8	7,6	2,1	2,6	2,6	2,3
France	46,0	38,6	14,3	22,9	22,0	9,2
Italie	31,0	25,3	7,3	21,3	17,5	6,9
Belgique-Luxemb.	33,9	30,7	4,3	22,3	22,7	3,2
Pays-Bas	15,9	12,0	3,5	10,8	12,9	4,7
Grande-Bretagne	24,9	27,5	5,9	8,9	9,9	11,2
Portugal	1,7	2,0	0,3	5,2	6,9	0,6
Suède	16,3	13,7	1,2	20,7	33,1	3,1
Tchécoslovaquie	22,9	23,5	3,6	13,1	18,7	3,3
Union Sud-Africaine	0,7	1,3	0,2	6,5	6,8	1,1
Inde	3,2	3,0	1,4	7,1	17,3	1,8
Etats-Unis	96,2	91,2	7,8	33,1	30,1	6,9
Brésil	5,1	4,9	0,7	11,0	11,9	1,3
Argentine	14,3	13,4	3,6	13,3	17,7	2,7

Notre commerce extérieur avec les pays limitrophes — à l'exception de l'Autriche — a rétrogradé par rapport au mois précédent. En effet, nos échanges de marchandises avec l'Italie ont sensiblement diminué; le fléchissement noté dans notre commerce avec la France concerne surtout les importations. Quant au trafic avec les autres régions économiques, notre commerce extérieur avec les Etats-Unis d'Amérique s'inscrit aussi en baisse, tandis que celui avec la Grande-Bretagne est supérieur au niveau de mai écoulé. Pendant le même laps de temps, nos achats à l'Union douanière belgo-luxembourgeoise, aux Pays-Bas et à la Suède, entre autres, ont rétrogradé, alors que nos livraisons à ces pays ont augmenté. En l'occurrence, nos exportations destinées notamment au dernier Etat précité marquent un accroissement considérable. Nos envois de marchandises à l'Inde se sont aussi remarquablement développés. Au surplus, nos ventes à la Tchécoslovaquie et à l'Argentine ont progressé notablement.

Au regard de juin 1946, nos importations des U.S.A. ont doublé en valeur. En outre, parmi les pays récapitulés ci-dessus, seules les entrées en provenance du Portugal, du Brésil et de l'Argentine sont inférieures à celles de juin de l'année dernière. De plus, nos ventes à l'Allemagne, aux Etats-Unis d'Amérique et à l'Union Sud-Africaine accusent pendant le même laps de temps de légères régressions de valeur.

Le commerce avec l'Europe participe dans une proportion plus forte que celui avec les pays d'outre-mer à la moins-value des importations survenue par rapport au mois précédent. En revanche, la valeur des exportations s'est accrue relativement dans la même mesure pour les deux groupes économiques précités. De plus, le développement du commerce extérieur survenu en comparaison de juin 1946 s'est répercuté, en valeur, d'une manière plus marquée sur nos échanges commerciaux avec les pays européens qu'avec les pays d'outre-mer.

Berne, le 10 juin 1947.

La Direction générale des douanes.

Argentine — Prescriptions en matière d'importation et de devises

En complément des publications parues jusqu'ici, il est porté à la connaissance des intéressés que la Banque Centrale Argentine a édicté une nouvelle série de prescriptions. Il y a lieu de signaler notamment:

1° Par circulaire N° 745 du 9 juin 1947, les produits énumérés ci-après ont été rangés dans d'autres groupes de change:

Nombres du tarif argentin	Désignation de la marchandise	Types de change actuels
cx 2272	Rubans isolants goudronnés	105
ex 2272	Tissus isolants en coton non collants, vernis, sur bobines ou enroulés	189
ex 3067	Tissus en soie, avec caoutchouc, imperméables	301
cx 3067	Tissus en soie artificielle, imprégnés, en caoutchouc	189
Annotation: concerne seulement les tissus exempts des droits de douane conformément au décret du 6 octobre 1945.		
ex 3067	Tissus isolants en soie, non collants, sur bobines ou enroulés	189
4482	Comprimés, pastilles, etc., répondant à des formules de spécifiques médicinaux ou vétérinaires	189
4760	Pilules, dragées, granulés, etc., répondant à des formules de spécifiques médicinaux ou vétérinaires	189
4793	Poudres non dénommées ailleurs	189
4926	Ampoules de néosalvarsan, sulfarsénol, et autres produits antisyphilitiques, en poudre	189
4941	Capsules et perles gélatineuses, non dénommées, en boîtes ou flacons, sous forme de spécialités	189
4956	Comprimés, pastilles, etc., de ce numéro	189
4992	Sirops médicinaux de ce numéro	189
5035	Pilules, dragées, etc., de ce numéro	189
5039	Poudres non dénommées, en boîtes ou petits flacons, de ce numéro	189
5063	Solutions médicinales de ce numéro	189
5064	Solutions pour usages hypodermiques, en ampoules ou petits flacons	189

2° Dans la circulaire N° 761 du 14 juin 1947, la Banque Centrale Argentine porte à la connaissance des intéressés que la vente de devises pour l'importation d'automobiles (n° 625 à 631 du tarif) est suspendue. Par circulaire N° 770 du 18 du même mois, la Banque Centrale Argentine ordonne en outre que jusqu'à nouvel avis est également suspendue la vente de devises pour l'importation de pneus pour autos, camions et bicyclettes (n° 646 et 2175 du tarif). Cette prescription ne s'applique pas aux pneus qui ne sont pas fabriqués ou pas fabriqués en quantité suffisante en Argentine.

3° Par circulaire N° 769 du 11 juin 1947, la Banque Centrale Argentine a décidé que la vente de devises pour l'importation de fils de rayonne (n° 3614 du tarif) est suspendue provisoirement.

4° Selon un rapport télégraphique de Buenos-Aires, l'octroi de devises a été suspendu par la Banque Centrale Argentine avec effet à partir du 30 juin 1947 — à titre de mesure transitoire — pour les articles suivants:

Nombres du tarif argentin	Désignation de la marchandise
2979	tissus de coton: molleton
2980	toile écrue (« lienzo »)
2982	tissus en coton écrus, dits bombasins
2989	bombasins façonnés, blancs ou en couleur
2997/98	tissus en coton, blancs, unis ou sergés, pesant plus de 80 g. par m²
8001	tissus en coton, imprimés, pesant plus de 80 et jusqu'à 160 g. par m²
3004/5	tissus en coton, en couleur, pesant plus de 80 g. par m²
3038/40	tissus en laine, non dénommés ailleurs
8044/46	tissus en laine mélangée, non dénommés ailleurs.

En outre, l'octroi de devises a été suspendu pour la confection en laine, coton, lin et soie ainsi que pour les rubans et les broderies. 158. 10. 7. 47.

Argentinien — Einfuhr- und Devisenvorschriften

Laut telegraphischem Bericht aus Buenos Aires ist durch Rundschreiben Nr. 787 vom 7. Juli 1947 der Argentinischen Zentralbank die Devisenabgabe für die Einfuhr von Spinnerei- und Webereimaschinen (Nr. 1799/1802 des argentinischen Zolltarifs) bis auf weiteres eingestellt worden. 158. 10. 7. 47.

Argentine — Prescriptions en matière d'importation et de devises

Aux termes d'un télégramme de Buenos-Aires, l'octroi de devises pour l'importation de machines pour filature et pour tissage (N° 1799/1802 du tarif douanier argentin) a été suspendu jusqu'à nouvel avis par circulaire N° 787 du 7 juillet 1947 de la Banque centrale d'Argentine. 158. 10. 7. 47.

Bresil — Service des paiements

En complément de la publication parue sous le même titre à la FOSC. N° 132 du 10 juin 1947, il est porté ce qui suit à la connaissance des intéressés:

Les paiements énumérés ci-après sont rangés, d'après leur urgence, dans les catégories de priorité suivantes:

Première catégorie: Paiements concernant des matières premières importantes, des articles de première nécessité et des produits d'intérêt national.

Deuxième catégorie: Paiements concernant les licences (royalties), frets, intérêts, bénéfices, dividendes, ainsi que le rapatriement de capitaux conformément aux dispositions des articles 6 et 8 du décret-loi N° 1025 du 27 février 1946.

Troisième catégorie:

a) Transfert du produit de la vente de passages par les entreprises autorisées; remises correspondant au revenu liquide des compagnies étrangères de communications télégraphiques et radio-télégraphiques; remises destinées au paiement de services culturels, scientifiques et d'éducation, ainsi qu'aux services commerciaux d'informations;

b) Transferts destinés à faire face aux dépenses de voyages à l'étranger, sous réserve des autres dispositions édictées en la matière; remise pour couvrir les frais de voyage de retour;

c) Remises destinées à l'entretien de personnes résidant à l'étranger, membres de la famille du requérant ou dépendant de lui économiquement, sous réserve des autres dispositions en la matière.

Quatrième catégorie: Paiement de marchandises non comprises dans la première catégorie.

Observations: Les importateurs pourront obtenir la garantie de l'inclusion de leurs marchandises dans la première catégorie, aussitôt qu'ils auront obtenu le consentement du bureau d'importation et d'exportation de la Banque du Brésil.

Cinquième catégorie:

a) Transferts additionnels d'intérêts, de bénéfices et de dividendes, ainsi que le rapatriement de capitaux;

b) Transferts dans un but d'assistance, pour des dons ou d'autres fins.

La liste des produits qui sont rangés dans la première catégorie pour les attributions de devises, mentionne, en dehors de quelques matières premières, denrées alimentaires et produits semi-fabriqués pour lesquels la Suisse n'entre pas en ligne de compte comme fournisseur, pour ainsi dire exclusivement des machines de tous genres, des équipements électriques, des véhicules, des machines et outils agricoles et des produits pharmaceutiques. La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique fournira, sur demande, des renseignements complémentaires. 158. 10. 7. 47.

Equateur — Prescriptions concernant les importations et service des paiements

Par décret N° 1091 du 5 juin 1947 ont été édictées de nouvelles prescriptions en matière d'importation et de devises, qui remplacent les dispositions en vigueur jusqu'ici, et dont les points principaux sont les suivants:

1° Toute importation doit faire l'objet d'un permis de la Banque centrale.

2° Les marchandises sont classées en trois catégories, à savoir la catégorie A comportant les produits nécessaires au pays, la catégorie B à laquelle appartiennent les marchandises considérées comme utiles au pays et la catégorie C, qui comprend un nombre limité de produits dits de luxe auxquels on confère une certaine importance.

Pour les marchandises ne figurant dans aucune de ces catégories, il y a prohibition d'importation.

3° Le cours de vente du dollar appliqué par la Banque centrale pour les marchandises de la catégorie A, y compris les impôts de change et les taxes de majoration, est de 15,2 sucres, pour les marchandises de la catégorie B de 20,2 sucres et pour celles de la catégorie C de 25 sucres environ (étant donné que les marchandises de la catégorie C ne peuvent être importées que lorsque l'importateur achète les devises nécessaires au marché libre et paye à la Banque centrale en tout 7,5 sucres par dollar sous forme d'impôts, le cours de change pour la catégorie C se compose donc du cours libre du dollar d'environ 17,5 sucres et des impôts de 7,5 sucres).

4° Sont rangés dans la catégorie A entre autres: La plupart des machines et moteurs destinés à l'agriculture et à l'industrie, les produits pharmaceutiques, les couleurs d'aniline et divers produits chimiques destinés à l'industrie.

Sont rangés dans la catégorie B entre autres: Les instruments et appareils de précision, les montres de tous genres, excepté celles en métaux précieux, les tissus, à l'exception des tissus en soie et soie artificielle et des broderies, les articles en aluminium.

Sont rangés dans la catégorie C entre autres: Les montres en métaux précieux, les articles de toilette.

L'importation de parfumerie et d'essences, de bijouterie, de pierres, de tissus en soie et en soie artificielle et de broderies est interdite. 158. 10. 7. 47.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Washington hat der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika dem zum schweizerischen Konsul in Los Angeles ernannten Herrn Walter Schmid das Exequatur erteilt.

Laut Mitteilungen der schweizerischen Gesandtschaft in Paris hat die französische Regierung das Exequatur erteilt:

1. dem zum schweizerischen Konsul in Saigon ernannten Herrn Hans Hirsbrunner;

2. dem zum schweizerischen Konsul in Annecy, mit Amtsbefugnis über die Departemente Savoie und Haute-Savoie ernannten Herrn Roger Liengme. 158. 10. 7. 47.

Selon une communication de la légation de suisse à Washington, le président des Etats-Unis d'Amérique a accordé l'exequatur à M. Walter Schmid, nommé consul de Suisse à Los Angeles.

Suivant des communications de la légation de Suisse à Paris, le Gouvernement français a accordé l'exequatur à:

1° M. Hans Hirsbrunner, nommé consul de Suisse à Saigon;

2° M. Roger Liengme, nommé consul de Suisse à Annecy, avec juridiction sur les départements de la Savoie et de la Haute-Savoie. 158. 10. 7. 47.

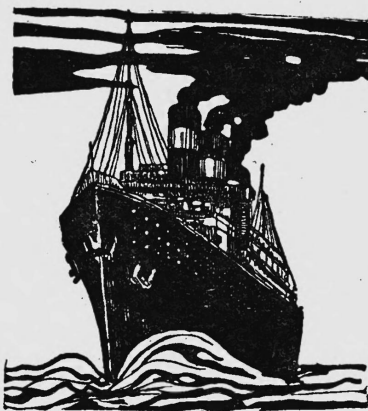
Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Juli 1947 — Situation au 7 juillet 1947

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
		Changements depuis la dernière situation	
Aktiven — Actif		Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or	5 110 446 553.37	+	5 688 300.75
Devisen — Disponibilités à l'étranger	118 867 907.46	—	1 113 250.83
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	72 497.83	—	—
andere — autres	20 947 752.58	—	3 922 132.15
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	—	—	—
Wechsel — Effets de change	—	—	—
Schatzanweisungen — Rescriptions	—	—	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft	950 000.—	—	—
Effets de la Caisse de prêts de la Confederation	—	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	57 356 344.41	—	4 225 216.72
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	—	—	—
andere Lombardv. — autres avances sur nant.	52 027 713.80	—	211 364.70
Wertschriften — Titres	11 676 453.24	—	2 532 596.81
Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	18 661 470.81	—	1 688 659.01
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	—	—	—
Zusammen — Total	5 390 896 693.50		
Passiven — Passif		Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres	43 000 000.—	—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	3 912 226 860.—	—	41 711 810.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 156 056 656.77	+	83 150 755.89
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	279 614 176.73	+	556 134.79
Zusammen — Total	5 390 896 693.50		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2½% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avans. 2½% dep. le 26 nov. 1936
158. 10. 7. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Biâtes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochen-Jent AG, Bern



EXPORT - IMPORT

BASEL: Rheinsprung 5, Tel. 29737 (6 L.)
 ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. | 28, Canal des Récollets
 SA. Bijn-Schelde /
 ROTTERDAM: NV. « Vola » Transport Mij.
 Postbox 1175

SA **NAVI-FER** AG

ÜBERSEE-VERKEHRE
 MOTORSCHIFF-DIENST
 ANTWERPEN/ROTTERDAM
 STRASSBURG-BASEL

Transport-Unternehmung
Flubacher & Muntwiler AG., Sirmach (Thurgau)
 prompt und zuverlässig für Autotransporte
 Regelmäßiger Camiondienst ab Basel, Bern und Zürich
 Richtung Ostschweiz und vice versa



EXPORT-IMPORT

Rohwaren — Halbfabrikate — Fertigfabrikate

KOTVA-EXPORT-IMPORT-AG., ZÜRICH 1
 Bahnhofquai 7

Spezial-Verkehre

direkt per
 Bahn

Schweiz
 Tschechoslowakei
 Ungarn, Polen
 Oesterreich

ALLTRANS AG.
 BUCHS-SG
 Tel. 8 82 20/21

Grenzabfertigungen Reexpeditionen

Carl Pfister - Wohlen
 TELEGRAMME: PFISTER WOHLNAARGAU
 IMPORT TRANSIT EXPORT
 KOMPENSATION AGENTUR KOMMISSION

Le Havre - New York

Expressdienst

via Southampton

mit s/s Mauretania der
Cunard White Star Limited

Nächste Abfahrt am 23. 7. 1947

Beförderungsbedingungen und Anmeldungen durch die
 Generalfachagenten für die Schweiz



Hans Im Obersteg & Cie. AG.

Internationale Transporte

Basel	Zürich	Chiasso	Genf	St. Gallen	Biel
3 78 20	23 37 13	4 27 23	2 04 85	2 47 06	2 21 63
	Buchs (St. G.)		St. Margrethen		
	8 83 45		7 35 87		

JACCAZ

F A S S H A N D E L

Zürich-Wollishofen
 Tel. 45 33 50

Eisenfässer Holzfässer

Gesamtarbeitsvertrag für das Autotransportgewerbe (GAVATO)

Die paritätische Unterkommission von Stadt und Bezirk Zürich

gestützt auf GAVATO Artikel 4 und 5 hat über die Anwendung der Lohnklassen folgenden Beschluss gefasst:

Lohnklasse IV: für die Stadtgemeinde Zürich.

Lohnklasse III: für alle übrigen Gemeinden des Bezirks Zürich.

Chauffeuren auf Gesellschaftswagen unter 3500 kg Gesamtgewicht, welche nicht im Besitze der Fahrbewilligung Kategorie C sind, werden nach den Ansätzen der Taxi-Chauffeure ohne Beteiligung an Einnahmen entlohnt.

Diese Regelung gilt ab 1. Juli 1947.

Dieser Beschluss kann innert 14 Tagen, vom heutigen Tage der Veröffentlichung an gerechnet, bei der Eidg. paritätischen Kommission Waisenhausplatz 2, Bern (TAG), mit Beschwerde angefochten werden.

Zürich, den 7. Juli 1947.

Paritätische Unterkommission von Stadt und Bezirk Zürich,
der Obmann: der Vizeobmann:
Dr. F. Bircher F. Stäheli.

Contrat collectif pour l'Industrie des transports automobiles (CCTSTA)

La Sous-commission paritaire du Jura bernois, se basant sur les art. 4 et 5 du CCTSTA concernant la classification des localités du Jura bernois, a pris la décision suivante, avec entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1947:

Classe de salaires 2: Porrentruy, Delémont et Moutier,
Classe de salaires 1: Tout le reste du Jura bernois.

Les oppositions contre cette décision sont à déposer dans les 15 jours à compter de la date de sa publication, auprès de la Commission paritaire fédérale (adresse: Secrétariat central pour le CCTSTA, auprès de la TAG, Waisenhausplatz 2, Berne).

Delémont, le 12 juin 1947.

U 69

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU CCTSTA,

le président:

le secrétaire:

Ch. von Dach, Porrentruy; Ch. Stelner, FCTA, Bienne.

GIBA AKTIENGESSELLSCHAFT

Mitteilung an die Aktionäre

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1947 ist das Grundkapital durch Erhöhung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 nom. auf Fr. 1500 nom. aus Mitteln der Gesellschaft von 40 Mill. Fr. auf 60 Mill. Fr. erhöht worden. Ferner sind die Titel von nunmehr Fr. 1500 Nennwert in solche von Fr. 500 Nennwert zerlegt und die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt worden. Der Umtausch der bisherigen Aktien in je drei Namenaktien im Nennwerte von Fr. 500 wird nach Fertigstellung der neuen Titel durchgeführt. Zu gegebener Zeit wird eine Aufforderung an die Aktionäre zum Bezug der neuen Titel ergehen.

Unabhängig von diesem erst in einem späteren Zeitpunkt stattfindenden Umtausch werden die Besitzer der bisherigen Inhaberaktien heute eingeladen, ihre Aktien unverzüglich mit einem Antragsformular versehen bei der Gesellschaftskasse zur Abstempelung in Namenaktien und zu ihrer Eintragung in das Aktienbuch vorzuweisen. Antragsformulare können bei der Gesellschaft oder bei den schweizerischen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins bezogen werden. Der Schweizerische Bankverein ist bereit, die ausgefüllten Antragsformulare zusammen mit den abzustempelnden Titeln entgegenzunehmen und an die Gesellschaft weiterzuleiten.

Die Besitzer der bisherigen Inhaberaktien werden darauf aufmerksam gemacht, dass demnächst an den Börsen von Basel, Zürich und Genf neben den bisherigen Namenaktien nur noch die abgestempelten bisherigen Inhaberaktien kotiert werden.

Q 321

Basel, den 8. Juli 1947.

Für den Verwaltungsrat
der GIBA Aktiengesellschaft

Der Präsident:
Dr. Max Staehelin.



Ein idealer Arbeitsplatz!

Es ist eine wahre Freude, an einem solchen STABA-Stahlpult zu arbeiten. Alle benötigten Akten, Unterlagen und Kartotheken — können spielend aus den auf Kugellagern laufenden Stahlschubladen entnommen und ebenso leicht und rasch wieder versorgt werden.

Bauer A.-G., Stahlmöbel- und Kassenfabrik
Nordstrasse 25, Zürich 6

STABA
Bauer

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

71. Generalversammlung

auf Montag, den 14. Juli 1947, 16 Uhr, in das Hotel «Anker», Rorschach, eingeladen.

Verhandlungen:

1. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1946.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1946; Bericht der Kontrollstelle.
3. Periodische Wahlen.
4. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktiennummern bis zum 12. Juli 1947 bei der Direktion in Heiden bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr abgegeben.

G 121

Heiden, den 1. Juli 1947.

Der Präsident: R. Keller.

Der Direktor: Herm. Keller.

Lebensversicherungsverein Lichtensteig

Einladung zu einer ausserordentlichen Hauptversammlung

auf Sonntag, 27. Juli 1947, nachmittags 2 Uhr, im «Neuhofbräu», Lichtensteig

TRAKTANDEN:-

Statutenrevision in Anpassung an die revidierten Bestimmungen des OR.
Lichtensteig, den 7. Juli 1947. G 123 Die Kommission.

Gesamtarbeitsvertrag für das Autotransportgewerbe (GAVATO)

Die paritätische Unterkommission für das deutschsprachige Gebiet des Kantons Bern und die Amtsbezirke Solothurn, Lebern, Bucheggberg und Wasseramt des Kantons Solothurn

gestützt auf GAVATO Art. 4 und 5 hat über die Anwendung der Lohnklassen folgenden Beschluss gefasst:

Lohnklasse III: Bern, Köniz (Ort), Wabern, Gurtenbühl, Bellevue-Spiegel, Liebfeld, Muri, Gümliigen, Ostermundigen, Worblaufen, Zollikofen, Bremgarten.

Biel, Aegerten, Studen, Brugg, Sutz-Lattrigen, Nidau.

Lohnklasse II: Thun, Steffisburg, Utendorf, Uttigen, Heimberg, Hinkes und rechtes Thunerseeufer inklusive Spiez;

Interlaken, Matten, Unterseen, Bönigen, Wilderswil;

Solothurn, Langendorf, Biberist, Gerlafingen, Derendingen, Luterbach, Grenchen, Lengnau, Rütli bei Büren;

Burgdorf, Lyssach, Kirchberg, Oberburg, Rüegsaachsen, Wynigen;

Langenthal, Gutenberg, Aarwangen;

Herzogenbuchsee, Bützberg.

Lohnklasse I: alle übrigen Gemeinden des Einzugsgebietes der obgenannten Unterkommission.

Die Inkraftsetzung ist auf 1. Juli 1947 bestimmt worden.

Dieser Beschluss kann innert 14 Tagen, vom heutigen Tage der Veröffentlichung an gerechnet, bei der Eidgenössischen paritätischen Kommission (Adresse: Zentralsekretariat für den GAVATO, beim TAG, Bern, Waisenhausplatz 2) mit Beschwerde angefochten werden.

443

Bern, den 1. Juli 1947.

Paritätische Unterkommission,
der Präsident: Max Kohrli, der Sekretär: Scherrer.

industrielles Unternehmen der Vereinigten Staaten
von Amerika, spezialisiert in der Fabrikation von
erstklassigen

REISSVERSCHLÜSSEN

sucht in der Schweiz Fabrikationswerkstätte zu er-
richten.

Zwecks Vermeidung der Zahlung von Zollgebühren
liefern wir die fertigen Bänder mit dem Gleiter und
den nötigen Zubehörsteilen zur fertigen Ausführung
des Artikels.

Wir liefern die Maschinen und übernehmen die
Kontrolle.

Die Zahlungen können in Schweizer Franken er-
folgen.

Gesellschaften, die über ein genügendes Kapital
verfügen, sind gebeten zu telegraphieren oder per
Luftpost zu schreiben an:

Great Star Corp., 71, Gansevoort Street, New
York 14, N.Y. L 307

Ich suche Grosslieferanten zum Be-
zuge von Ceylons-
TEE EN GROS
zum Wiederverkauf, Offerten unter
Chiffre Hab 443 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen
**KURHOTEL
am Bodensee**
Nähe Bahnstation, erstellt 1905,
Flächeninhalt 22,5 Aren, davon 17,2
Aren Wiesland mit Obstwachs.
Hotelgebäude: Kubikinhalt 11566 m³,
30 Fremdenzimmer mit 40 Bet-
ten und teils flussend Wasser,
2 Wohnungen zu 3 und 4 Zim-
mer mit sep. Keller und Küche,
2 Sälen, 2 Sitzungszimmer, Re-
staurations- u. Gartenwirtschaft,
Turnhalle (120 m²) und Tennis-
platz.
Nebengebäude mit 2 Wohnungen,
Scheune und Stall,
Chalet mit 2 Wohnungen sowie
Garage.
Alles Hotel- und Wirtschaftsmobiliar
inbegriffen, Eignung für Hotel- oder
Industrie- oder Gewerbebetrieb.
Anfragen unter Chiffre HAB 438 an
Publicitas Bern.

... und Ihre Kalkulation?

Eine übersichtliche Karte
kann Ihnen die Arbeit der
Kalkulation ungemein er-
leichtern. Natürlich ist ein
durchdachter Kartenvor-
druck erforderlich. Nicht
minder wichtig ist aber die
Anlage der Karte selbst.
Bei der



haben Sie die richtige Karte
mit einem Griff aus Tau-
senden zur Hand, und alle
wichtigen Angaben, alle
nötigen Daten und Ziffern
liegen verarbeitungsbereit
vor Ihnen. — Wir raten aus
langjähriger Erfahrung.
Verlangen Sie Prospekt 37
oder Besuch durch

P. BAUMER/FRAUENFELD
Patent-Geschäftsbücherfabrik - Tel. (054) 524 71

Dokumentation im Betrieb Deximalklassifikation

Ein neues Werk, für schweize-
rische Verhältnisse bearbeitet.
Teil I: Anleitung, Erklärung
des Systems, Ratschläge für die
Einrichtung der Dokumentation.
Teil II: Schlagwortverzeichnis
mit ca. 4000 Begriffen. Teil III:
Tafeln der internationalen DK,
ausführlich für Volkswirtschaft
und Betriebswirtschaft. Im
Schutz-Carton, Fr. 35.-. Mit Be-
ratungs-Gutschein. Zu beziehen
durch alle Buchhandlungen oder
Verlag Organisator A.G.
Zürich 6 Tel. 243.777

VISA - Sezione commerciale
LOCARNO, Palazzo Pax, Tel. 7 13 57
Uffici a Milano e Varese
Gewebe in Seide und Kunstseide

A vendre à Rolle **VILLA**
6 pièces, cuisine, chambre de bains, chauffage
central, tout confort, 1000 m² terrain, à
5 minutes bord du lac Léman. Quartier
tranquille. Libre automne 1947. S'adresser
au notaire G. CHUARD, à Rolle. L 312

A vendre plusieurs milliers
boîtes ampoules
pour 6 et 12 x 2 cc. couvertes
papier cambré blanc et papier
bleu.
Ecrire sous chiffre P. 78245 X à
Publicitas Genève.

Wir verkaufen einige
**WANDTRESORE
KASSETTEN
KASSENSCHRÄNKE**
teilweise Occasionen, zu äußerst
günstigen Preisen. Verlangen Sie
Offerten oder besuchen Sie uns!
Hoogstraal, Seestraße 538, Mellen

Dr. jur. E. Schönholzer

Spezialist auf den Gebieten:

gesamtes kantonales und eidgenössisches Steuerrecht
Bilanzierung in Industrie und Gewerbe
Gesellschaftsrecht und Vermögensverwaltung

eröffnet nach mehrjähriger Tätigkeit als Steuerkommissär
I. Klasse des Kantonalen Steueramtes Zürich sowie als
Direktor eines bedeutenden schweiz. Unternehmens (Fabri-
kation und Vertrieb) seine Praxis

Zürich, Usterstrasse 21 (bei der Gessnerbrücke) Tel. 27 85 50

Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin à Vevey

Messieurs les porteurs d'obligations sont informés que les titres portant les numéros
ci-après sont sortis au tirage au sort et seront remboursés à dater du 15 septembre 1947,
aux guichets de l'Union de banques suisses, à Vevey. L 282

Ce sont: 97, 142, 148, 186, 188, 228, 236, 245, 251, 259, 260, 261, 263, 272, 304,
318, 390, 422, 427, 429, 462, 479, 509, 532, 599.

Kündigung von Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf den 15. Januar 1948, von
welchem Tage an die Verzinsung aufhört, sämtliche am 15. Juli 1947 kündbaren
3¼%- und 3½%-Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank.

Bekanntlich sind die Verpflichtungen aus den Kassa-Obligationen der
Basler Handelsbank auf Grund des von uns mit der genannten Bank abge-
schlossenen Uebnahmevertrages auf unser Institut übergegangen. Q 816

Basel, den 10. Juli 1947.

Schweizerischer Bankverein.

Annulation

Le carnet d'épargne numéro 333368 de la
Banque cantonale de Berne, succursale de
Porrentruy, au nom de Mlle Esther Roy,
fille d'Alth. Soubey, est égaré.

La créancière soussignée annulera ce
titre conformément à l'article 90 C.O. et dis-
posera de son avoir, si le dit carnet n'est pas
présenté dans le délai de trois mois à la
Banque cantonale de Berne, succursale de
Porrentruy.

Soubey, le 8 juillet 1947.

Esther Roy.

Montreux EDEN

100 m. - Rue de la Gare - E. Flüh

Zu verkaufen

Ruf-
Buchhaltungspult

gebrauchtes, gut-
erhaltenes Stahlpult,
Masse 168/87, sofort
lieferbar. Anfragen
unter M 12852 Y an
Publicitas Bern.

Pfister
Schilder
für alle Zwecke
E. PFISTER & CO.
Tel. 20 09 23 Zürich 10

HOLZÖL (China Wood Oil)
3000 kg à Fr. 3.67 per kg
SONNENBLUMENÖL roh
4000 kg à Fr. 3.55 per kg
CHLORPARAFFIN flüssig
1000 kg à Fr. 2.03 per kg
prompt ab Lager lieferbar.
Anfragen unter Chiffre H 23838 U an
Publicitas Biel.

Ab Lager Basel sofort verfügbar:
8 t
Schwedisch Kraftpack 80 u. 100 g
in Rollen.
Offerten an Postfach 458, Bern.

OSO
Buch
haltung
ung

einfach,
übersichtlich,
zeitparend
Prospekte und
Vorführung durch

Scholl
Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststrasse 3
Tel. (051) 20 70 00
Büro: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Boschi 8

EILDienst
SCHWEIZ-BELGIEN
mit gedeckten Camions

Wöchentlich 2 Abfahrten in jeder Richtung

FJORD AG.
INTERNATIONALE TRANSPORTE
Marktplatz 6 BASEL Telefon 296 65
Eigene Häuser: Chiasso, Mailand

Italien

In Italien domizillierte und bestens eingeführte Schweizer
Firma sucht mit Fabrikanten und Handelsfirmen in Ver-
bindung zu treten zwecks Uebnahme von Vertretungen.

Zuschriften erbeten an die Beauftragte:
VISA Handels- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft
Locarno-Muralto

CONSILIA-FIDUCIAIRE
Treuhändergesellschaft
Kanton Basel-Stadt
Basel (061) 2 09 74
STEUERN · REVISIONEN · GUTACHTEN